

weka

Teil 2

de	Seitlicher Dachanbau
en	Side roof extension
fr	Appentis latéral
it	Ampliamento del tetto laterale
es	Adosado lateral
hu	Oldalsó tető
nl	Aangebouwde overkapping aan de zijkant
cs	Boční přístřešek
hr	Bočna nadogradnja nadstrešnice
sl	Stranski nadstrešek
sk	Postranný prístrešok

de	MONTAGE-, BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG
en	INSTALLATION, OPERATING AND MAINTENANCE MANUAL
fr	INSTRUCTIONS DE MONTAGE, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
it	ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO, L'USO E LA MANUTENZIONE
es	INSTRUCCIONES DE MONTAJE, DE USO Y DE MANTENIMIENTO
hu	SZERELÉSI, HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ
nl	MONTAGE-, GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING
cs	NÁVOD K MONTÁŽI, POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ
hr	UPUTE ZA MONTAŽU, UPOTREBU I ODRŽAVANJE
sl	NAVODILA ZA NAMESTITEV, UPORABO IN VZDRŽEVANJE
sk	NÁVOD NA MONTÁŽ, POUŽITIE A ÚDRŽBU

- de -

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, danke, dass Sie sich für ein weka – Produkt entschieden haben.

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Aufbau bitte vollständig durch, um Montagefehler oder Beschädigungen zu vermeiden.

WICHTIG: Prüfen Sie bitte sofort anhand der Packliste, ob das weka-Produkt vollständig und unbeschädigt bei Ihnen angekommen ist.

Bitte vernichten Sie die Packliste erst nach Ablauf der Garantiezeit. Diese Liste dient Ihnen zur Kontrolle auf Vollständigkeit der Einzelteile und ist mit dem Kaufbeleg aufzubewahren. Eventuelle Beanstandungen können mit Hilfe dieser Liste problemlos behoben werden.

Die Pos.-Nummern der Packliste stimmen nicht mit den Pos.-Nummern folgender Montageanleitung überein. Geben Sie die Montageanleitung, Packlisten etc. an jeden nachfolgenden Besitzer des Produktes weiter. Weiterentwicklungen im Sinne des technischen Fortschritts behalten wir uns vor. So können geringfügige Abweichungen in den Darstellungen entstehen.

Garantiebestimmungen

Innerhalb der Garantiezeit werden fehlerhafte Teile oder fehlende Teile der Ware oder die Ware selbst nach unserer Wahl kostenlos ersetzt, das heißt, der Käufer erhält von uns das Material ohne zusätzliche Kosten. Die durch den Austausch entstehenden Kosten, insbesondere Liefer- und Auf- oder Umbaukosten und andere Folgekosten, sind im Garantieanspruch nicht enthalten.

Garantieansprüche können nur in Verbindung mit Originalpackzettel und Originalkaufbeleg in Anspruch genommen werden und müssen uns gegenüber innerhalb der Frist schriftlich, per Telefax oder per E-Mail geltend gemacht werden. Die zügige Bearbeitung setzt eine geordnete Darstellung des Schadens in Bild und Text und Begründung der Mangelverursachung durch den Verkäufer voraus. Von der Garantie sind Schäden grundsätzlich ausgeschlossen, wenn

- das WEKA-Produkt falsch gegründet (Fundamente o.ä.) sein kann, auch bei nur geringen Fehlern,
- von der jeweiligen Montageanleitung abgewichen worden sein kann,
- Windgeschwindigkeiten über Stärke 7, Naturkatastrophen oder gewaltsame Einwirkungen aufgetreten sein können,
- irgendeine Veränderung (zusätzliche An- oder Umbauten) an dem Produkt im Vergleich zur Montageanleitung vorgenommen worden sein kann,
- unterlassene oder nicht ausreichende Pflege (Wartung: Holzschutz, Holzanstrich usw.) des Holzes vorgenommen worden sein kann.

Auf einen ursächlichen Zusammenhang mit dem Schaden kommt es generell nicht an. Holztypische Farbveränderungen, Rissbildungen, Verwerfungen, Schwinden, Quellen oder ähnliche normale, in der Natur des Werkstoffes „Holz“ begründete Veränderungen, und deren Folgen sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen. Weitergehende Ansprüche und Folgeschäden fallen generell nicht unter die Garantiebestimmungen. Für aus anderem Material als Holz bestehende Bauteile gelten nur die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen und sonstige Gesetze; hierfür gilt die Garantie nicht. Schadhafte oder defekte Einzelteile müssen vor dem Einbau beanstandet werden, da sonst der Garantieanspruch erlischt.

Garantieansprüche sind zu richten an:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;
Fax: 0395/42908-83; E-Mail: info@weka-holzbau.com



GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG

Mindestens zwei Jahre gesetzliche Gewährleistung der Vertragsmäßigkeit für Waren, die in der Europäischen Union verkauft werden.

Verbraucherinnen und Verbraucher können ihre Rechte im Rahmen des gesetzlichen Gewährleistungsrechts geltend machen, z. B. wenn die Waren

- ✓ nicht der Beschreibung entsprechen,
- ✓ nicht bestimmungsgemäß funktionieren.

Verkäufer haften für jede Vertragswidrigkeit, die zum Zeitpunkt der Lieferung der Waren bestand und innerhalb des Zeitraums der gesetzlichen Gewährleistung erkennbar wird. Verkäufer müssen in solchen Fällen Folgendes anbieten:

- ✓ **kostenlose Nachbesserung** oder **kostenlose Ersatzlieferung**,
- ✓ in bestimmten Fällen eine **Preisminderung** oder eine **vollständige Erstattung des Kaufpreises**.

In einigen Ländern gilt ein längerer Zeitraum für die gesetzliche Gewährleistung. Für gebrauchte Waren kann ein kürzerer Zeitraum gelten, jedoch nicht weniger als ein Jahr.

Für weitere Informationen zu Ihren Rechten in einem bestimmten Land scannen Sie den nachstehenden QR-Code oder fragen Sie den Verkäufer.



europa.eu/youreurope/garantien

Was ist zu tun, wenn Sie vertragswidrige Waren erhalten?

- 1 Melden Sie dem Verkäufer das Problem so bald wie möglich.
- 2 Legen Sie einen Kaufnachweis vor, z. B. die Quittung, Rechnung oder einen Kontoauszug.

GARAN ✓

Verkäufer und Hersteller können auch gewerbliche Garantien gewähren, die unabhängig von der gesetzlichen Gewährleistung gelten. Diese GARAN-Kennzeichnung zeigt beispielsweise, dass der Hersteller eine **gewerbliche Haltbarkeitsgarantie** ohne zusätzliche Kosten gewährt, die die gesamte Ware abdeckt.

Montagebedingungen für weka - Montageteam

Wenn Sie Montagehilfe in Anspruch nehmen und dazu ein weka - Montageteam rufen, wird die weka Holzbau GmbH für Sie wie folgt tätig:

Montage bedeutet das anleitungsgemäße Zusammenfügen (Aufbau) der gelieferten Einzelteile der Ware ohne Anstrich, Lieferung und Montage von Zubehör und Zubehörteilen. Elektrische Anschlüsse sind in den Montageleistungen nicht enthalten

Die aufzubauende Ware muss sich am Aufbauort/Standort/Standfläche befinden. Transport des Artikels oder der Einzelteile über eine Entfernung von 10 – 15 m hinaus oder in ein anderes Geschoss sind im angebotenen Montagepreis nicht enthalten. Der Untergrund muss tragfähig, horizontal und eben sein.

Im Zweifel gilt für die Ebenheit: DIN 18202 „Ebenheitstoleranzen im Hochbau“, Tab.3, Zeile 3, mit einer maximalen Höhendifferenz der am weitesten voneinander entfernten Punkten von ca. 10 bis 11mm.

Alle vorbereitenden Arbeiten müssen gemäß den technischen Regeln vor Beginn der Montage ausgeführt sein. Die von Ihnen gefertigten oder gewählten Untergründe/Fußböden/ Fundamente müssen für die Montage geeignet sein.

Sicherheitsinformationen

Auswahl des Untergrundes

Der Boden unter dem Haus, bzw. Anbau soll eben, horizontal und gewachsen sein. Befindet sich Ihr Haus der Nähe von Hanglagen und Unterkellerungen, konsultieren Sie bitte einen örtlichen Baufachmann. Es besteht sonst u.U. Einsturzgefahr!

Aufgeschüttete Böden müssen verdichtet werden, damit das Haus nicht einsinkt, sonst können Schäden die Folge sein. Auch eine Grasnabe muss entfernt werden.

Platzbedarf

Der Platzbedarf richtet sich nach der Größe Ihres Hauses. Das Haus muss ständig umlaufend von außen umgangen und kontrolliert, belüftet und bewittert werden können. Den erforderlichen Platzbedarf sollten Sie ca. 1,0- 1,5m allseitig größer wählen als Ihr Haus.

Sicherheits- und Warnhinweise

Zur Verhütung von Unfällen ist zu vermeiden, dass sich Kinder während der Montage in unmittelbarer Nähe aufhalten.

Kinder unter 14 Jahren dürfen sich bei der Montage nicht in einem Umkreis von 3 m um die Baustelle aufhalten.

Es sind die gültigen Arbeitsschutz- und – Unfallverhütungsvorschriften zu beachten. Informieren Sie sich bitte bei einem Baufachmann.

Das Dach ist nur auf lastverteilenden Bohlen zu betreten.

Wenn Sie am Dach arbeiten, vermeiden Sie Absturzgefahr durch Einhaltung der zurzeit gültigen Unfallverhütungsvorschriften (z.B. Gerüstanordnung, Absturzsicherung).

Die erforderlichen Maßnahmen und Einsatzbedingungen stimmen Sie mit einem örtlichen Baufachmann oder zuständigen Arbeitsschutzbehörde ab. Arbeiten Sie immer mit Helfern!

Wir empfehlen Ihnen, beim Abpacken der losen Holzteile und bei der Montage des Hauses Sicherheitsschuhe, Arbeitshandschuhe und beim Bohren und Sägen eine Schutzbrille zu tragen.

Wenn in Produktinformationen oder statischen Berechnungen nicht anders ausgewiesen, ist das Dach bei Schneelasten größer / gleich 0,75kN/m² oder ca. 30cm Schneehöhe zu beräumen.

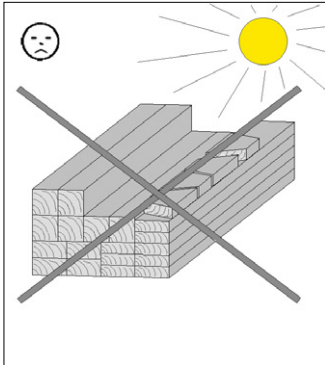
Vorbereitung/Hinweise für Montage und Nutzung

Transport und Lagerung

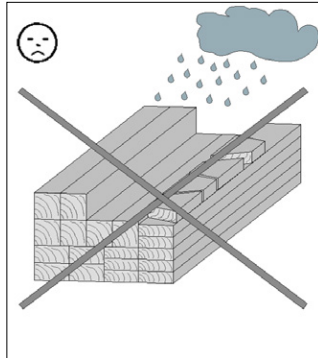
Sie erhalten das Produkt auf Paletten gestapelt.

Nach dem Auspacken und der Kontrolle behandeln Sie die Teile wie folgt:

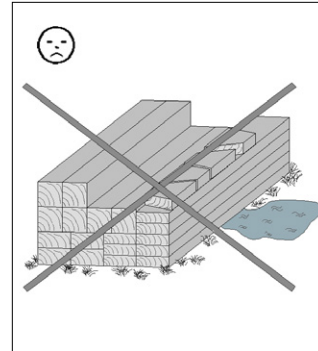
Schützen Sie das unbehandelte Holz vor



stundenlangere,
direkter Sonneneinstrahlung



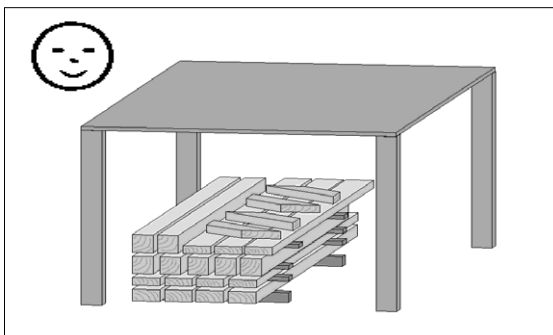
Feuchtigkeit



Bodenkontakt

Folgen falscher Lagerung sind:

- Risse
- Verdrehen und Wölben
- Fäulnis (Befall durch Schädlinge usw.)



Lagern Sie das Holz vor Witterungseinflüssen geschützt und gewährleisten Sie eine ausreichende Umlüftung!

Holz ist ein Naturprodukt. Verschiedenartige Färbungen, Äste und Rissbildung sind normal und haben keinen Einfluss auf die Statik.

Durch extreme Witterungseinflüsse, insbesondere nach langen Wärmeperioden, können sich Trockenrisse bilden. Diese Trockenrisse sind keinesfalls ein Qualitätsmangel, sondern eine natürliche Erscheinung und je nach Wetterlage können sich diese Risse bis auf ein Minimum wieder verschließen. Darüber hinaus haben diese Trockenrisse, welche in Längsrichtung des Holzes auftreten, keinen Einfluss auf die Festigkeit und Belastbarkeit des Materials.

Verpackung

Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen! Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen, sowie Kunststoffverpackungsteile sollten in die entsprechenden Sammelbehälter gegeben werden.

Holzschutz

Das Produkt besteht aus dem natürlichen Rohstoff Holz. Dies macht regelmäßig ausreichende Holzschutzmaßnahmen zwingend erforderlich. Für die fachgerechte Holzschutzbehandlung wenden Sie sich bitte an einen Holzschutzfachmann.

Holzschutzmaßnahmen sind vom Kunden in eigener Verantwortlichkeit durchzuführen. Ohne vorschriftsmäßigen Holzschutz kann keine Gewährleistung übernommen werden. Bitte beachten Sie auch die diesbezüglichen Bestimmungen in unseren Garantieerklärungen.

Wenn Sie die Montage durch ein weka-Montageteam vereinbaren, müssen die erforderlichen Anstricharbeiten vor Beginn der Montage beendet sein.

Das müssen Sie vor dem Aufbau beachten!

Vorbereiten des Untergrundes

Nach erfolgtem Höhenausgleich des Geländes, sind die Fundamente höhen- und lagemäßig einzumessen. Voraussetzung für die Montage ist ein fachgerecht ausgeführtes, waagerechtes und rechtwinkliges Fundament. Wir empfehlen ein Plattenfundament. Einen Fundamentplan erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler!

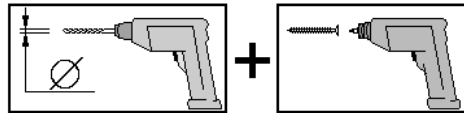
Um aufsteigende Feuchtigkeit zu verhindern, empfehlen wir, zwischen dem Fundament und den Bodenbalken bzw. Pfosten eine Sperrschicht aus der Verpackungsfolie, Dachpappe o.ä. zu verlegen. Sperrschicht aus Dachpappe ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Um Windschäden zu vermeiden, sind die Bodenbalken, bzw. die senkrechten Pfosten von Anbauten auf dem Fundament zu befestigen. Hierzu eignen sich im Fachhandel erhältliche Betonanker oder Stahlwinkel und Schwerlastdübel. Die Verankerung gehört nicht zum Lieferumfang.

Das müssen Sie während des Aufbaus beachten!

Für die Montage des WEKA - Produktes sind mindestens 2 Personen erforderlich.

Alle Schraubverbindungen sind vorzubohren, um Beschädigungen an den Holzteilen zu vermeiden! Folgendes Zeichen macht Sie während der Anleitung nochmals darauf aufmerksam:



Um die Rechtwinkligkeit zu prüfen, messen Sie die Diagonalen und korrigieren solange, bis Sie gleiche Werte, erhalten.

Bei der Verlegung der Dachschalung ist darauf zu achten, dass die Schalbretter nicht zu fest ineinander gepresst werden. Durch auftretende Feuchtigkeit ist ein späteres Quellen des Holzes unvermeidlich.

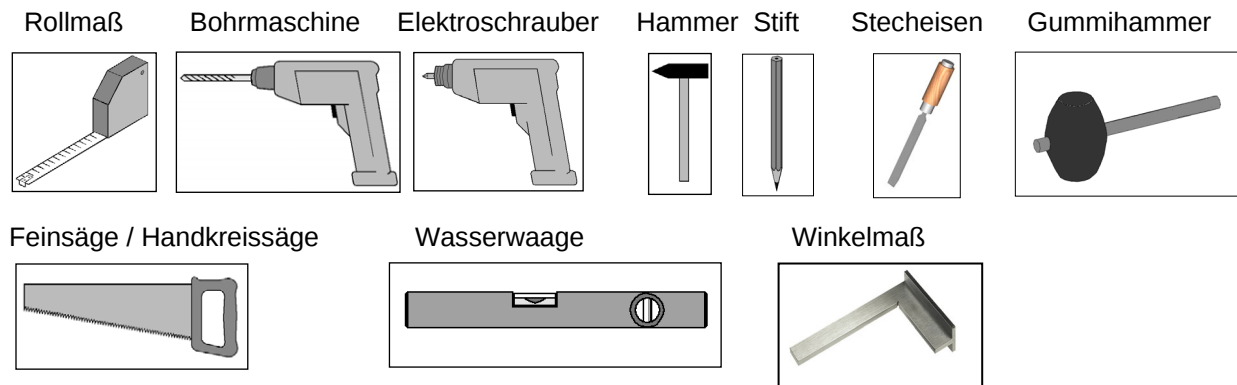
Bei Produkten inklusiv Bitumendachbelag dient die mitgelieferte Dachpappe in erster Linie als vorübergehender Schutz gegen Witterungseinflüsse. Um einen dauerhaften Schutz zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, zusätzlich eine weitere Lage Dachpappe mit Bitumen-Kaltkleber aufzubringen (nicht im Lieferumfang enthalten) oder die Dacheindeckung mit Bitumenschindeln. Damit schaffen Sie die Grundlage für eine lange Haltbarkeit und Widerstandsfähigkeit gegen Witterungseinflüsse. Andernfalls ist mit Schäden an Ihrem weka-Produkt zu rechnen.

Haben Sie sich entschieden, Ihr Haus mit Bitumenschindeln zu decken, empfehlen wir die Verlegung direkt auf die Dachschalung.

Die Folie auf den Bitumenstreifen ist vor dem Verlegen zu entfernen!

Werkzeuge

Folgendes Werkzeug sollten Sie vor Beginn der Montage zurecht gelegt haben:

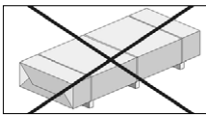


Abkürzungen

FW - Frontwand
SW - Seitenwand
RW - Rückwand
FB - Frontblende
SB - Seitenblende

Abb. - Abbildung

(H) - Mit **(H)** gekennzeichnete Positionen sind Einzelteile des Gartenhauses, die vorübergehend abmontiert und später wieder verwendet werden (gehören nicht zum Lieferumfang des Anbaus).



- nicht im Lieferumfang enthalten!

Wir wünschen Ihnen gutes Gelingen und viel Freude an Ihrem weka-Produkt.

- en -

Dear customer, thank you very much for choosing a weka product.

Please read these instructions thoroughly before beginning the assembly in order to avoid installation errors or damage.

IMPORTANT: Please use the packing list to check immediately that you have received the weka product undamaged and complete.

Please do not dispose of the packing list before the guarantee period has expired. This list enables you to check that all the individual parts are present and is to be retained with your proof of purchase. Any complaints can easily be rectified with the help of this list.

The item numbers on the packing list do not correspond to the item numbers in the following assembly instructions.

Pass on the assembly instructions, packing lists etc. to any subsequent owner of the product.

We reserve the right to make further technological developments. This means that there may be minor deviations in the illustrations.

Warranty provisions

Within the warranty period, defective parts or missing parts of the goods or the goods themselves will be replaced free of charge at our discretion, i.e. the buyer will receive the material from us at no additional cost. The costs arising from the replacement, in particular delivery and assembly or conversion costs and other consequential costs, are not included in the warranty claim.

Warranty claims can only be made in conjunction with the original packing slip and original purchase receipt and must be submitted to us in writing, by fax or by e-mail within the deadline. Prompt processing requires an orderly presentation of the damage in picture and text and justification of the cause of the defect by the seller. Damages are generally excluded from the warranty if

- the WEKA product may be incorrectly founded (foundations or similar), even with only minor faults,
- may have deviated from the respective assembly instructions,
- wind speeds above force 7, natural disasters or violent impacts may have occurred,
- any modification (additional attachments or conversions) may have been made to the product compared to the assembly instructions,
- omitted or insufficient care (maintenance: wood preservation, wood painting, etc.) of the wood may have been carried out.

A causal connection with the damage is generally not relevant. Changes in colour, cracks, warping, shrinkage, swelling or similar normal changes due to the nature of the material "wood" and their consequences are expressly excluded from the guarantee. Further claims and consequential damages are generally not covered by the warranty provisions. Only the statutory warranty provisions and other laws apply to components made of materials other than wood; the warranty does not apply to these. Damaged or defective individual parts must be objected to before installation, otherwise the warranty claim will be invalidated.

Warranty claims should be addressed to:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;

Fax: 0395/42908-83; e-mail: info@weka-holzbau.com



LEGAL GUARANTEE

Minimum two-year legal guarantee protection for goods sold in the European Union.

Consumers can claim their rights under the legal guarantee of conformity, for example if goods:

- ✔ do not match the description;
- ✔ do not function as intended.

Sellers are liable for any lack of conformity which existed when the goods were delivered, and which becomes apparent within the legal guarantee period. Sellers in such a situation are required to offer:

- ✔ **free repair** or **free replacement**;
- ✔ in some cases, a **price reduction** or **full reimbursement**.

Some countries have a longer legal guarantee period. For second-hand goods, a shorter period may apply, but not less than one year.

For more information on your rights in a specific country, scan the QR code below or ask the seller.



europa.eu/youreurope/guarantees

What to do if you receive non-conforming goods:

- ❶ Contact the seller as soon as possible to report the issue;
- ❷ Provide proof of purchase, such as a receipt, invoice, or bank statement.

GARAN ✔

Sellers and producers may also offer commercial guarantees, which apply independently from the legal guarantee. For example, you may see this GARAN label representing a **commercial guarantee of durability** offered by the producer at no additional cost and covering the entire good.

Assembly conditions for a weka assembly team

If you wish for help assembling your cabin and choose to employ a weka assembly team, weka Holzbau GmbH will carry out the following services for you:

Assembly means putting together (installation) of the individual parts supplied. It does not include treating them with a wood protection agent, the delivery and assembly of accessories and accessory parts. Electrical connections are not included in the assembly services.

The items to be assembled must be located at the installation site/location/base area. Transport of the article or the individual parts over a distance greater than 10 – 15 m or to another level is not included in the assembly price quoted. The substrate must be stable, horizontal and level.

In the event of doubt, reference should be made to DIN 18202 "Level tolerances in building construction", tab. 3, row 3, with a maximum height difference at the furthest points of approx. 10 to 11 mm.

All preparatory work must have been carried out in accordance with the technical regulations before assembly begins. The substrates/floors/foundations constructed or selected by you must be suitable for the assembly.

Safety information

Selection of the substrate

The ground under the cabin should be level, horizontal and built up. If your cabin is located near slopes and basements, you should consult a local builder. Otherwise, there may be a risk of collapse.

Built-up ground must be compressed to ensure that the cabin does not sink, otherwise damage may occur. Any turf must also be removed.

Space requirement

The space required depends on the size of your cabin. The cabin must always be accessible from the outside on all sides to allow for inspection, ventilation and protection against weathering. The space required should be approximately 1.0 – 1.5 m larger than your cabin on all sides.

Safety information and warnings

In order to prevent accidents, we recommend that children be kept out of the direct vicinity during assembly. During assembly, children under the age of 14 should be kept at least 3 m from the assembly site.

The current occupational safety and accident prevention regulations are to be observed. This information can be obtained from a builder.

The roof is only to be accessed on load-distributing boards.

When you are working on a roof, avoid the risk of falling by complying with the current accident prevention regulations (e.g. scaffolding requirements, safety rails).

Agree the required measures and operating conditions with a local builder or competent work safety authority. Always work with helpers!

When unpacking the loose wooden parts and when assembling the cabin, we recommend that you wear safety boots and work gloves. When using a drill or saw, you should also wear protective goggles.

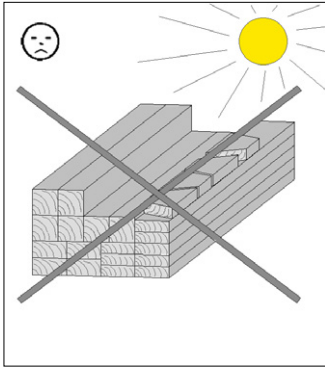
Unless stated to the contrary in the product information or static calculations, the roof is to be cleared of snow loads larger or equivalent to 0.75 kN / m² or approximately 30 cm in depth.

Preparation/information for assembly and use

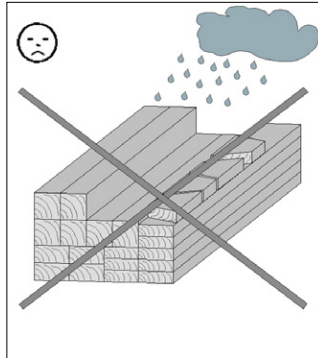
Transport and storage

The product is delivered stacked on pallets.
After unpacking and checking, handle the parts as follows:

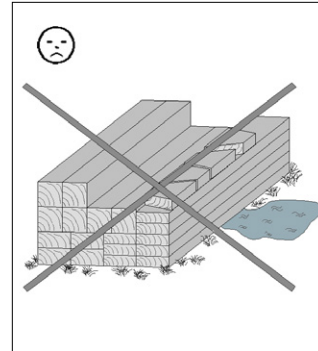
Protect the untreated wood from



long-term,
direct sunlight



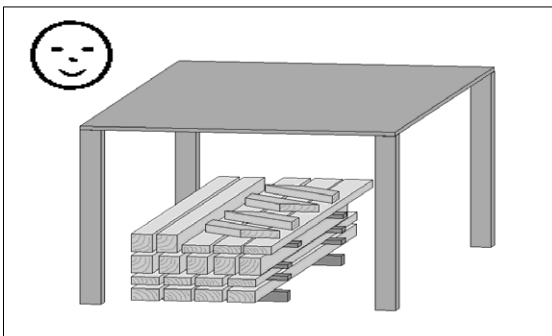
moisture



floor contact

Incorrect storage may result in:

- Cracks
- Distortion and warping
- Rotting (infestation by pests etc.)



Store the wood such that it is protected against weathering
and has sufficient ventilation.

Wood is a natural product. Varied colouring, knurls and crack formation are normal and have no influence on the statics.

Dry cracks may form as a result of extreme weather conditions, especially after long hot periods. These dry cracks are in no way a defect in quality but are a part of the natural appearance of the wood. Depending on the weather, these cracks may close up again to a minimum. Moreover, these dry cracks, which form longitudinally in the wood, have no effect on the strength and resilience of the material.

Packaging

Do not simply throw away the packaging. Paper, card and corrugated board as well as plastic packaging materials should be placed in the correct collection containers.

Wood protection

The product consists of the natural product wood. This makes that it must be regularly treated with sufficient wood preservation measures. For professional wood preservation treatment, contact a wood preservative expert.

Wood preservation measures are the responsibility of the customer. No guarantee can be given if the wood is not properly preserved. Please also read the provisions relating to this in our guarantee statements.

If you arrange to have the assembly carried out by a weka assembly team, the required applications of the wood protection agent must be completed prior to assembly beginning.

This must be considered before installation!

Preparation of the substrate

Once the ground has been successfully levelled, the height and horizontal position of the foundations are to be marked out.

A prerequisite for assembly is an expertly laid, level and square foundation. We recommend a raft foundation. A foundation plan can be obtained from your specialist dealer.

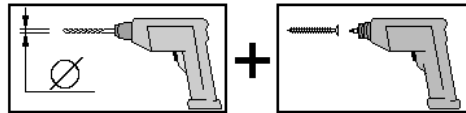
In order to avoid rising damp, we recommend that a barrier layer be laid between the foundation and the floor beams using the packaging film, roofing paper or similar. Roofing paper for a barrier layer is not included in the scope of this delivery.

In order to avoid wind damage, anchor the floor beams of the cabin to the foundation and fix the vertical studs from the extension to the foundation. Concrete anchors or steel angles and heavy-duty dowels available from specialist dealers are suitable for this. The anchors are not included in the scope of this delivery.

This must be considered during installation!

At least two people are required to assemble the WEKA product.

All screw connections are to be pre-drilled in order to avoid damaging the wood parts. The following symbols in the instructions will indicate when this is necessary:



In order to check the right angles, measure the diagonals and make any necessary corrections until you have the same values.

When laying the roof boarding, care should be taken to ensure that the roof boards are not pressed tightly into each other. Subsequent swelling of the wood as a result of moisture is unavoidable.

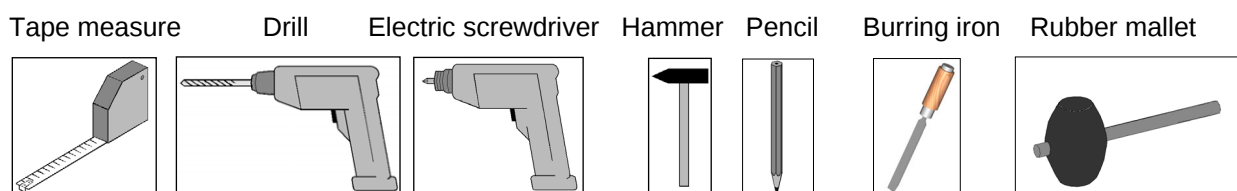
With products such as bitumen roof covering, the roofing paper included serves as preliminary protection against weathering. To guarantee lasting protection, we recommend that you also apply a further layer of roof paper with bitumen cold bonding agent (not included in delivery) or cover the roof with bitumen roof shingles. This provides a good basis for a long life and resistance to the influences of the weather. If this is not done, your weka product may incur damage.

If you have decided to cover your house with bitumen shingles, we recommend that they are laid directly on the roof boards.

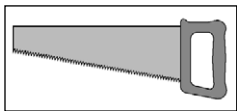
The film on the bitumen strips is to be removed before laying!

Tools

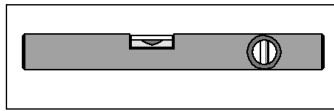
You should have the following tools to hand before beginning assembly:



Slitting saw / manual circular saw



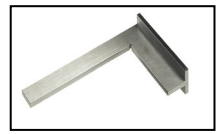
Spirit level



Plane



Square

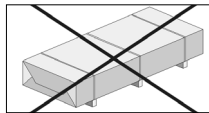


Abbreviations

FW – Front wall
SW – Side wall
RW – Rear wall
FB – Front panel
SB – Side panel

Abb. – Figure

Ⓗ – Items marked with Ⓗ are individual parts of the log cabin, that are temporarily dismantled and later reused (not included in delivery for extension).



– not included in the delivery!

We hope you have a successful installation and wish you many happy hours enjoying your weka product.

**Chère cliente, cher client,
Nous vous remercions d'avoir choisi un produit weka.**

Lisez entièrement la présente notice avant de procéder à l'assemblage afin d'éviter les erreurs et les dommages.

IMPORTANT : Veuillez vérifier immédiatement, à l'aide de la liste des pièces, si le produit weka est arrivé complet et en bon état.

Ne détruisez la liste de colisage qu'une fois la garantie écoulee. Cette liste vous permet de vérifier qu'il ne manque aucune pièce et doit être conservée avec le justificatif d'achat. Elle vous permettra de faire valoir aisément d'éventuelles réclamations.

Les numéros-repères de la liste de colisage ne sont pas identiques aux numéros-repères de la présente notice de montage.

Pensez à remettre la notice de montage, les listes de fournitures, etc. à chaque nouveau propriétaire du produit.

Nous nous réservons le droit d'apporter aux produits des modifications liées au progrès technique, ce qui peut se traduire par de légères différences par rapport aux illustrations.

Dispositions de garantie

Pendant la période de garantie, les pièces défectueuses ou les pièces manquantes de la marchandise ou la marchandise elle-même sont remplacées gratuitement selon notre choix, c'est-à-dire que l'acheteur reçoit de notre part le matériel sans frais supplémentaires. Les frais occasionnés par le remplacement, notamment les frais de livraison et de montage ou de transformation et autres frais consécutifs, ne sont pas compris dans le droit à la garantie.

Les droits à la garantie ne peuvent être revendiqués qu'en liaison avec la notice d'emballage originale et le justificatif d'achat original et doivent nous être adressés par écrit, par fax ou par e-mail dans le délai imparti. Le traitement rapide présuppose une représentation ordonnée du dommage en image et en texte et une justification de la cause du défaut par le vendeur. Les dommages sont en principe exclus de la garantie si

- le produit WEKA peut être mal fondé (fondations ou autres), même si les erreurs sont minimales,
- il est possible que l'on se soit écarté des instructions de montage correspondantes,
- des vents de force supérieure à 7, des catastrophes naturelles ou des actes de violence peuvent s'être produits,
- une quelconque modification (ajouts ou transformations supplémentaires) a pu être apportée au produit par rapport aux instructions de montage,
- un manque d'entretien ou un entretien insuffisant (entretien : protection du bois, peinture du bois, etc.) du bois peut avoir été effectué.

En règle générale, le lien de causalité avec le dommage n'est pas déterminant. Les changements de couleur typiques du bois, la formation de fissures, le gauchissement, le retrait, le gonflement ou autres changements normaux similaires dus à la nature du matériau "bois", ainsi que leurs conséquences, sont expressément exclus de la garantie. D'autres prétentions et dommages consécutifs ne sont généralement pas couverts par les dispositions de garantie. Pour les éléments de construction en matériau autre que le bois, seules les dispositions de garantie légales et autres lois s'appliquent ; la garantie ne s'applique pas à ces éléments. Les pièces endommagées ou défectueuses doivent être signalées avant le montage, faute de quoi le droit à la garantie s'éteint.

Les demandes de garantie doivent être adressées à :

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg ;

Fax : 0395/42908-83 ; e-mail : info@weka-holzbau.com



GARANTIE LÉGALE

Protection offerte par la garantie légale minimale de deux ans sur des biens vendus dans l'Union européenne.

Les consommateurs peuvent faire valoir leurs droits au titre de la garantie légale de conformité, par exemple si les biens:

- ✓ ne correspondent pas à la description;
- ✓ ne fonctionnent pas comme prévu.

Les vendeurs sont responsables de tout défaut de conformité qui existait au moment de la livraison des biens et qui apparaît pendant la période de garantie légale. Les vendeurs se trouvant dans une telle situation sont tenus de proposer:

- ✓ une **réparation gratuite** ou un **remplacement gratuit**;
- ✓ dans certains cas, une **réduction de prix** ou un **remboursement intégral**.

Dans certains pays, la période de garantie légale est plus longue. Pour les biens d'occasion, une période plus courte peut s'appliquer, mais elle ne peut être inférieure à un an.

Pour en savoir plus sur vos droits dans un pays donné, scannez le code QR ci-dessous ou consultez le vendeur.



europa.eu/youreurope/garanties

Que faire si vous recevez des biens non conformes:

- ❶ contactez le vendeur dès que possible pour signaler le problème;
- ❷ fournissez une preuve d'achat, telle qu'un reçu, une facture ou un relevé bancaire.

GARAN ✓

Les vendeurs et les producteurs peuvent également offrir des garanties commerciales, qui s'appliquent indépendamment de la garantie légale. Par exemple, il se peut que votre bien affiche ce label GARAN, représentant une **garantie commerciale de durabilité** offerte par le producteur sans frais supplémentaires et s'appliquant à l'ensemble du bien.

Conditions de montage pour l'équipe de montage weka

Si vous décidez de vous faire aider pour le montage et que vous faites appel à l'équipe de montage weka, weka Holzbau GmbH prendra en charge les éléments suivants à votre place :

Le montage signifie l'assemblage conforme aux instructions (montage) des pièces détachées livrées pour la marchandise sans application de produit, la livraison et le montage des accessoires et pièces d'accessoires. Les raccordements électriques ne sont pas compris dans les prestations de montage.

La marchandise à installer doit se trouver sur le lieu de montage/d'implantation/de pose. Le transport de l'article ou des pièces détachées à une distance de plus de 10 à 15 m ou à un autre étage n'est pas compris dans le prix du montage. Le sous-sol doit être solide, horizontal et plan.

En cas de doute sur la planéité, voir : DIN 18202 « Tolérances dans la construction immobilière », tableau 3, ligne 3, avec une différence de hauteur maximale entre les points les plus éloignés de 10 à 11 mm.

Tous les travaux préparatoires doivent avoir été faits avant le montage conformément aux règles de l'art. Les sous-sols/planchers/fondations réalisés ou choisis par vous-même doivent être appropriés pour le montage.

Informations sur la sécurité

Choix du sol sous-jacent

Le sol sous l'abri doit être plan, horizontal et naturel. Si votre abri doit se trouver près d'un flanc de coteau ou d'excavations, consultez un professionnel local de la construction. Il pourrait y avoir risque d'écroulement !

Les sols remblayés doivent être comprimés pour que l'abri ne s'y enfonce pas, car cela pourrait provoquer des dommages. Même un gazon doit être retiré.

Espace requis

L'espace requis dépend de la taille de votre abri. L'abri doit pouvoir en permanence être accessible sur tout l'extérieur, contrôlé, ventilé et exposé aux intempéries. L'espace requis doit en conséquence être 1,0 m à 1,5 m plus grand que votre abri de tous côtés.

Informations sur la sécurité et avertissements

Pour prévenir les accidents, faites en sorte que les enfants ne se tiennent pas à proximité durant le montage.

Les enfants de moins de 14 ans ne sont pas autorisés à se tenir à moins de 3 m du chantier pendant le montage.

Les prescriptions en vigueur dans le code du travail et sur la prévention des accidents doivent être respectées. Informez-vous auprès d'un professionnel de la construction.

Utiliser uniquement les madriers porteurs pour poser les pieds sur le toit.

Si vous travaillez sur le toit, évitez tout risque de chute en respectant les règlements de protection contre les accidents en vigueur actuellement (par ex. règlement sur les équipements de protection, protection contre les chutes).

Les mesures et conditions de mise en œuvre requises vous seront communiquées par un spécialiste local ou les autorités chargées de la protection du travail. Travaillez toujours avec l'assistance de tiers !

Nous vous recommandons de porter des chaussures de sécurité et des gants de travail lorsque vous sortez les pièces de bois de l'emballage et lors du montage de l'abri et de porter des lunettes de protection lorsque vous effectuez des travaux de perçage.

Sauf indication contraire dans les informations produit ou calculs de contraintes, le toit doit être dégagé en cas de charges de neige supérieures ou égales à 0,75 kN/m², soit environ 30 cm de neige.

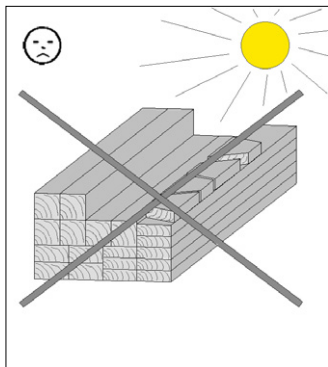
Préparation/Informations pour le montage et l'utilisation

Transport et stockage

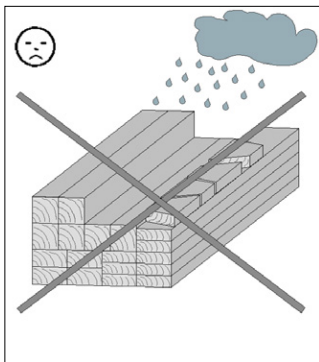
Le produit vous est livré gerbé sur palettes.

Après le déballage et le contrôle, veuillez traiter les pièces comme suit :

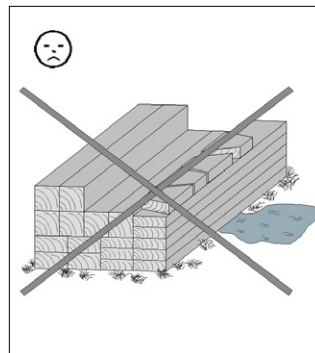
Protégez le bois non traité contre



un ensoleillement
direct et prolongé



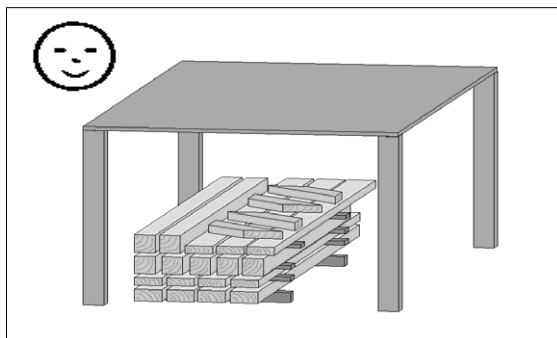
l'humidité



le contact avec le sol

Un mauvais stockage engendre :

- des fissures
- un gauchissement et des cambrures
- la putréfaction (attaque de parasites, etc.)



Stockez le bois à l'abri des intempéries et assurez-vous qu'il est suffisamment aéré !

Le bois est un produit naturel. Les différentes variations de couleur, les nœuds et la formation de fissures sont normaux et n'ont aucune influence sur la stabilité.

Après des conditions météorologiques extrêmes, en particulier après de longues périodes de chaleur, des fentes de sécheresse peuvent apparaître. Ces fentes de sécheresse ne constituent en aucun cas un défaut de qualité, mais un phénomène naturel. Selon la situation météorologique, ces fentes peuvent se refermer quasi-intégralement. De plus, ces fentes de sécheresse, qui apparaissent dans le bois dans le sens de la longueur, n'exercent aucune influence sur la solidité et la résistance du matériau.

Emballage

Ne jetez pas les matériaux d'emballage n'importe comment ! Les emballages en papier, en carton et en carton ondulé, ainsi que les éléments d'emballage en plastique doivent être déposés dans les conteneurs de collecte correspondants.

Protection du bois

Cet article est en bois brut naturel. Il est impératif d'entretenir et de protéger le bois régulièrement. Veuillez vous renseigner auprès d'un spécialiste du bois pour connaître les traitements appropriés.

Les mesures de protection du bois sont à effectuer par le client, sous sa propre responsabilité. Aucune garantie ne peut être accordée si le bois n'a pas été protégé selon les règles. Veuillez également vous reporter aux dispositions correspondantes de nos déclarations de garantie.

Si vous avez convenu d'un montage par l'équipe weka, les applications de produit requises doivent être effectuées avant le début du montage.

Veillez tenir compte de ce qui suit avant le montage !

Préparation du sol sous-jacent

Après une mise à niveau correcte du terrain, mesurez la hauteur et l'assiette des fondations

Une fondation parfaitement plane, horizontale et d'équerre est indispensable pour un montage dans les règles. Nous vous recommandons d'utiliser une dalle de fondation. Un plan de fondation vous sera remis par votre revendeur!

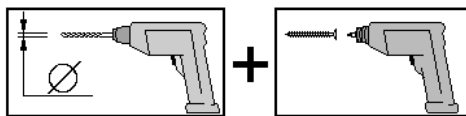
Afin d'éviter les remontées d'humidité, nous recommandons de placer entre la fondation et les solives une couche composée du film d'emballage, de carton bitumé ou autre. La couche d'arrêt en carton bitumé n'est pas fournie.

Pour éviter tout dégât causé par le vent, veuillez fixer les solives de l'abri et les poteaux verticaux des extensions sur les fondations. Les pièces d'ancrage pour béton ou des équerres en acier avec chevilles spéciales pour charge lourde disponibles dans le commerce s'y prêtent particulièrement. Les pièces d'ancrage ne sont pas fournies.

Veillez tenir compte de ce qui suit pendant le montage !

Il faut être au moins à deux pour monter le produit WEKA.

Pré-percez tous les assemblages vissés afin d'éviter d'endommager les éléments en bois ! Ceci vous est rappelé par le symbole suivant dans la notice :



Pour vérifier la perpendicularité, mesurez les diagonales et rectifiez jusqu'à obtenir des valeurs identiques.

Lors de la pose de la sous-toiture, veillez à ne pas presser excessivement les planches de coffrage l'une dans l'autre. L'humidité entraîne un gonflement ultérieur inévitable du bois.

Pour les produits incluant un revêtement de toit en bitume, le carton bitumé fourni sert en premier lieu de protection temporaire contre les intempéries. Afin de garantir une protection durable, nous vous recommandons d'ajouter une couche supplémentaire de carton bitumé à fixer avec de la colle bitumineuse à froid (non fournie) ou de procéder à la couverture avec des bardeaux bitumés. Vous ferez ainsi le nécessaire pour conférer à votre produit une grande longévité et résistance aux intempéries. À défaut, vous risquez fortement d'endommager votre produit weka.

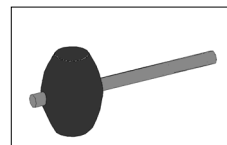
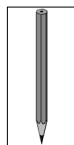
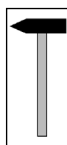
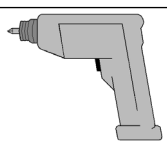
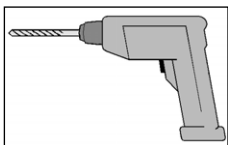
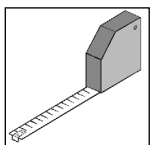
Si vous avez choisi de couvrir votre abri de bardeaux bitumés, nous vous recommandons de les placer directement sur la sous-toiture.

Le film qui recouvre les bandes bitumées doit être retiré avant la pose !

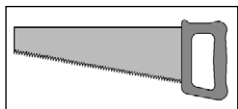
Outils

Avant le montage, nous vous recommandons de préparer les outils suivants :

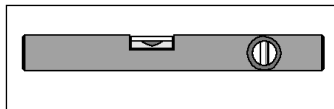
mètre-ruban perceuse visseuse électrique marteau crayon ciseau à bois maillet en caoutchouc



scie de menuisier/
scie circulaire portable



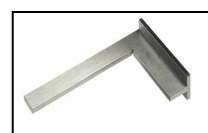
niveau à bulle



rabot



équerre

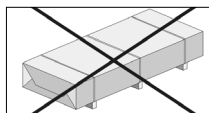


Abréviations

FW : paroi avant
SW : paroi latérale
RW : paroi arrière
FB : cache avant
SB : cache latéral

Abb. : illustration

Ⓗ - Les positions notées d'un «Ⓗ» sont des éléments individuels de l'abri de jardin qui sont démontés provisoirement pour être réutilisés plus tard (non fournis avec l'extension).



- Non fourni à la livraison !

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit weka !

- It -

Gentili clienti, ci congratuliamo con voi per avere scelto un prodotto weka.

Prima del montaggio leggete con cura le presenti istruzioni al fine di evitare errori di montaggio o danni.

IMPORTANTE: Controllate subito con l'ausilio della lista di imballaggio che il prodotto weka sia stato fornito completo e senza danni.

Vi preghiamo di conservare la lista di imballaggio fino alla scadenza del periodo di garanzia. Questa lista serve per controllare la completezza della fornitura e deve essere conservata insieme allo scontrino. Con l'ausilio della lista è possibile risolvere eventuali reclami.

I numeri di posizione della lista di imballaggio non corrispondono ai numeri di posizione delle seguenti istruzioni di montaggio.

Consegnate le istruzioni di montaggio, la lista di imballaggio etc. al successivo proprietario del prodotto.

Ci riserviamo di apportare ulteriori modifiche ai fini del progresso tecnologico. Per tale motivo è possibile che nelle rappresentazioni vengano a crearsi lievi differenze.

Disposizioni di garanzia

Entro il periodo di garanzia, le parti difettose o mancanti della merce o la merce stessa saranno sostituite gratuitamente a nostra discrezione, vale a dire che l'acquirente riceverà il materiale da noi senza costi aggiuntivi. I costi derivanti dalla sostituzione, in particolare i costi di consegna e di montaggio o trasformazione e altri costi conseguenti, non sono inclusi nella richiesta di garanzia.

Le richieste di garanzia possono essere presentate solo insieme alla bolla di accompagnamento originale e alla ricevuta di acquisto originale e devono essere inoltrate per iscritto, via fax o via e-mail entro il termine stabilito. L'elaborazione tempestiva richiede una presentazione ordinata del danno in immagini e testo e la giustificazione della causa del difetto da parte del venditore. I danni sono generalmente esclusi dalla garanzia se

- il prodotto WEKA può essere fondato in modo errato (fondamenta o simili), anche con difetti minori,
- possono essersi discostati dalle rispettive istruzioni di montaggio,
- velocità del vento superiori a forza 7, possono essersi verificati disastri naturali o impatti violenti,
- eventuali modifiche (accessori aggiuntivi o conversioni) apportate al prodotto rispetto alle istruzioni di montaggio,
- Può essere stata omessa o insufficiente la cura (manutenzione: conservazione del legno, verniciatura, ecc.) del legno.

In genere non è rilevante il nesso di causalità con il danno. Cambiamenti di colore, crepe, deformazioni, restringimenti, rigonfiamenti o simili cambiamenti normali dovuti alla natura del materiale "legno" e le loro conseguenze sono espressamente esclusi dalla garanzia. Ulteriori rivendicazioni e danni conseguenti non sono generalmente coperti dalle disposizioni di garanzia. Per i componenti realizzati in materiali diversi dal legno valgono esclusivamente le disposizioni di legge in materia di garanzia e altre leggi; la garanzia non si applica a questi. I singoli componenti danneggiati o difettosi devono essere contestati prima dell'installazione, altrimenti il diritto alla garanzia sarà invalidato.

Le richieste di garanzia devono essere indirizzate a:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;

Fax: 0395/42908-83; e-mail: info@weka-holzbau.com



GARANZIA LEGALE

Garanzia legale minima di due anni per i beni venduti nell'Unione europea.

I consumatori possono far valere i loro diritti nell'ambito della garanzia legale di conformità, ad esempio se i beni:

- ✓ non corrispondono alla descrizione;
- ✓ non funzionano come previsto.

I venditori sono responsabili di qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna dei beni e che si manifesta entro il periodo della garanzia legale. In tal caso i venditori sono tenuti a offrire:

- ✓ la **riparazione** o **sostituzione gratuita**;
- ✓ in alcuni casi, una **riduzione del prezzo** o il **rimborso integrale**.

Alcuni paesi prevedono un periodo di garanzia legale più lungo. Per i beni di seconda mano può valere un periodo più breve, ma non inferiore a un anno.

Per saperne di più sui propri diritti in un determinato paese, scansionare il codice QR qui sotto o chiedere informazioni al venditore.



europa.eu/youreurope/garanzie

Cosa fare se si ricevono beni non conformi:

- 1 contattare quanto prima il venditore per segnalare il problema;
- 2 fornire la prova dell'acquisto, ad esempio una ricevuta, una fattura o un estratto conto bancario.

GARAN ✓

I venditori e i produttori possono anche offrire garanzie commerciali, che si applicano indipendentemente dalla garanzia legale. Ad esempio, questa etichetta GARAN rappresenta una **garanzia commerciale di durabilità** offerta dal produttore senza costi aggiuntivi, che copre il bene nel suo complesso.

1. Condizioni di montaggio per weka – squadra di montaggio

Se avete bisogno di aiuto per il montaggio e chiamate perciò una squadra di montaggio weka, weka Holzbau GmbH interverrà alle seguenti condizioni:

Per montaggio si intende l'assemblaggio conforme alle istruzioni (installazione) dei singoli componenti forniti senza verniciatura, consegna e montaggio di accessori o parti di accessori. L'allacciamento elettrico non è compreso nel montaggio.

I pezzi da montare devono trovarsi sul luogo/superficie/terreno di montaggio. Il trasporto dell'articolo o del componente singolo per oltre 10 – 15 m all'aperto o su un altro piano non è incluso nel prezzo di montaggio. La base di appoggio deve essere stabile, orizzontale e piana.

In caso di dubbio spianare il terreno in base a: DIN 18202 "Tolleranze di planarità nell'edilizia", tab.3, riga 3, con una differenza massima di livello tra i due punti più lontani da ca. 10 a 11mm.

Tutti i lavori preparatori devono essere eseguiti allo stato dell'arte prima dell'inizio del montaggio. I sottofondi/pavimenti/le fondamenta che avete preparato o scelto devono essere idonei per il montaggio.

3. Informazioni sulla sicurezza

Scelta del sottofondo

Il terreno sotto la casetta deve essere livellato, orizzontale e pulito. Se la casetta sorge nei pressi di terrazzamenti o cantine consigliamo di consultare un tecnico locale. La piscina potrebbe ribaltarsi!

I terrapieni devono necessariamente essere compattati per impedire che la casetta sprofondi con conseguente danno. Non montare la vasca su una coltre erbosa.

Ingombro

L'ingombro dipende dalle dimensioni della casetta. Deve essere sempre possibile girare attorno alla casetta all'esterno per poterla controllare, aerare e riparare dalle intemperie. L'ingombro su tutti i lati deve essere di ca. 1,0- 1,5m maggiore della casetta.

4. Avvertenze di sicurezza

Per la prevenzione di infortuni è necessario evitare la presenza di bambini nelle immediate vicinanze dei lavori di montaggio.

Evitare la presenza di bambini sotto i 14 anni entro un raggio di 3 m dal cantiere di montaggio.

Rispettate i regolamenti antinfortunistici e per la sicurezza sul luogo di lavoro. Informatevi presso un tecnico.

Calpestare solo i listoni del tetto che distribuiscono il carico.

Durante i lavori al tetto prevenire il pericolo di cadute rispettando la normativa antinfortunistica vigente (ad es. installazione di armature, protezioni contro le cadute).

Concordare le necessarie misure e condizioni di lavoro con un tecnico locale o con l'ente pubblico responsabile della sicurezza sul lavoro. Lavorare sempre con aiutanti!

Consigliamo di indossare scarpe e guanti antinfortunistici quando disimballate i singoli componenti di legno e durante il montaggio della casetta e occhiali di protezione quando trapanate e segate.

Salvo diversamente specificato nelle informazioni sul prodotto o nei calcoli statici, il tetto deve essere liberato in caso di carichi di neve maggiori di 0,75kN/m² o con neve alta ca. 30 cm.

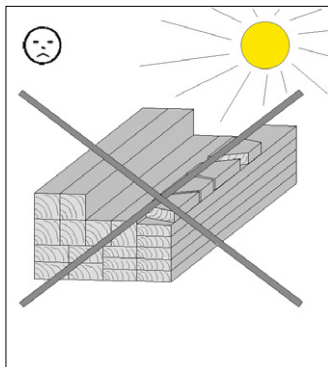
Preparazione/Avvertenze di montaggio e di utilizzo

Trasporto e stoccaggio

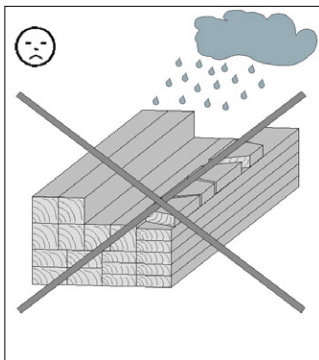
Il prodotto vi verrà consegnato impilato su pallet.

Dopo il disimballaggio e i controlli trattate i componenti come segue:

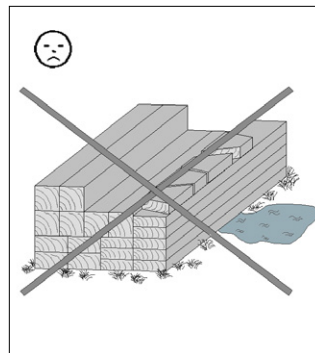
Protegete il legno non trattato dall'



esposizione prolungata,
diretta di sole



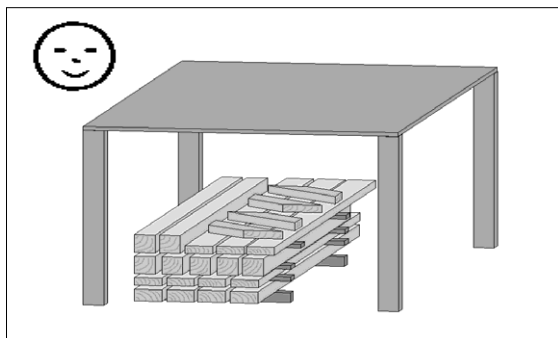
umidità



contatto con il terreno

Le conseguenze di uno stoccaggio errato sono:

- screpolature
- torsione e incurvamento
- putrefazione (infestazione di parassiti etc.)



Conservate il legno al riparo dalle intemperie e garantite
sempre un'aerazione costante!

Il legno è un prodotto naturale. Colorazioni differenti, nodi e screpolature sono fenomeni normali e non ne compromettono la staticità.

Condizioni ambientali estreme, in particolare lunghi periodi caldi, possono provocare fessurazioni di stagionatura. Tali fessurazioni non corrispondono a un difetto qualitativo, bensì sono un fenomeno naturale e a seconda delle condizioni atmosferiche le crepe possono richiudersi leggermente. Le fessurazioni di stagionatura che compaiono per la lunghezza del prodotto non incidono inoltre sulla compattezza e sulla resistenza ai carichi del materiale.

Imballaggio

Non gettate liberamente il materiale di imballaggio! Gli imballaggi di carta, cartone e cartone ondulato nonché le parti in plastica dell'imballaggio devono essere smaltiti negli appositi contenitori.

Protezione del legno

Il prodotto è composto dalla materia prima naturale, il legno, che implica indispensabili misure di protezione sempre regolari. Per il trattamento della protezione del legno a regola d'arte si prega di rivolgersi ad uno specialista.

Le misure di protezione del legno devono essere adottate dal cliente sotto la propria responsabilità. In caso di non corretta protezione del legno, il produttore non fornisce alcuna garanzia. Si prega di osservare le disposizioni in merito nelle nostre dichiarazioni di garanzia.

Se avete richiesto l'intervento di una squadra di montaggio weka, prima del montaggio dovete aver terminato i necessari lavori di verniciatura.

Avvertenze da rispettare prima del montaggio!

Preparazione del sottofondo

Dopo aver livellato il terreno predisponete le fondamenta in base all'altezza e alla posizione

Per un corretto montaggio è assolutamente necessario che le fondamenta siano piane e perpendicolari.

Consigliamo di realizzare fondamenta con piastre. Per uno schema delle fondamenta rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato!

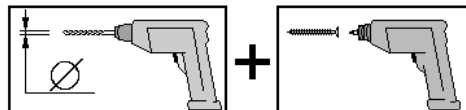
Per l'umidità di risalita raccomandiamo di posare uno strato isolante in plastica, in cartone catramato etc. tra le fondamenta e le traverse del pavimento. Lo strato isolante in cartone catramato non è contenuto nella fornitura.

Per evitare danni dovuti al vento fissate le traverse del pavimento della casetta, così come i montanti verticali degli ampliamenti, alle fondamenta. Presso i rivenditori specializzati sono in vendita appositi elementi di ancoraggio da calcestruzzo o angolari in acciaio e perni. L'ancoraggio non è compreso nella fornitura.

Avvertenze da rispettare durante il montaggio!

Per il montaggio del prodotto WEKA sono necessarie almeno 2 persone.

Per evitare danni agli elementi in legno si raccomanda di preforare tutti i punti di collegamento a vite! Il presente simbolo richiama la vostra attenzione su tale particolare nel corso delle istruzioni:



Per controllare la perpendicolarità misurate le diagonali e correggetele sino a che i due valori corrispondono.

Al momento di applicare l'armatura del tetto fate attenzione che le assi non vengano premute troppo l'una contro l'altra. Una dilatazione del legno a causa dell'umidità è inevitabile.

Nei prodotti che includono la guaina bituminosa, il cartone catramato fornito serve in primo luogo come protezione provvisoria contro le intemperie. Per garantire una protezione duratura consigliamo inoltre di montare uno strato supplementare di cartone catramato con colla a freddo bituminosa (non compresa nella fornitura) oppure la copertura del tetto con tegole canadesi bituminose. In questo modo create le basi per una lunga durata e resistenza alle intemperie. In caso contrario, potranno verificarsi dei danni al vostro prodotto weka.

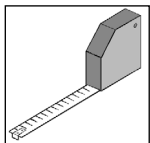
Se avete deciso di ricoprire il tetto con tegole canadesi bituminose raccomandiamo di posarle direttamente sull'armatura del tetto.

La pellicola che si trova sulla striscia di bitume deve essere staccata prima della posa!

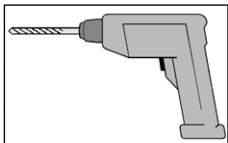
Utensili

Prima di iniziare il montaggio tenere a portata di mano i seguenti utensili.

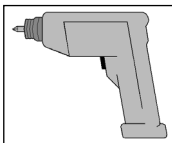
Metro



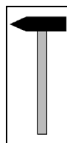
Trapano



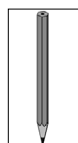
Avvitatore elettrico



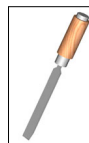
Martello



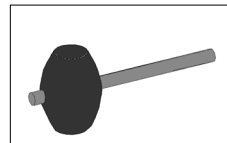
Matita



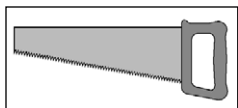
Scalpello



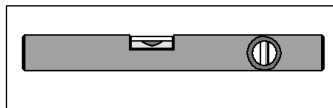
Martello di gomma



Sega fine/Sega circolare portatile



Livella a bolla



Pialla



Squadra

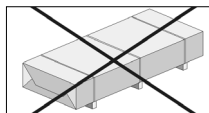


Abbreviazioni

FW - Parete anteriore
SW - Parete laterale
RW - Parete posteriore
FB - Pannello anteriore
SB - Pannello laterale

Abb. - Figura

(H) - I singoli componenti della casetta da giardino, che vengono smontati temporaneamente e riutilizzati successivamente (non appartengono alla fornitura dell'ampliamento) sono contrassegnati dalla lettera (H).



- non sono compresi nella fornitura!

In bocca al lupo con il montaggio e buon divertimento con il vostro prodotto weka.

- es -

Estimado/a cliente/a: gracias por elegir un producto weka.

Lea de principio a fin estas instrucciones de montaje con el objetivo de evitar errores o desperfectos.

IMPORTANTE: Compruebe con la lista de embalaje si el producto weka ha llegado a sus manos completo e intacto.

No elimine la lista de embalaje antes de que venza el periodo de garantía. Esta lista sirve para controlar la integridad de las piezas y debe guardarse junto con el comprobante de compra. Esta lista permitirá atender con éxito cualquier reclamación que pudiera surgir.

Los números de artículo que figuran en la lista de embalaje no coinciden con los números especificados en las siguientes instrucciones de montaje.

Entregue las instrucciones de montaje, las listas de embalaje, etc. a todas las personas que vayan a ser propietarias de este producto después de usted.

Quedan reservados los derechos de desarrollo en relación con las mejoras técnicas. Pueden producirse ligeras discrepancias en los dibujos y diagramas.

Disposiciones de garantía

Dentro del periodo de garantía, las piezas defectuosas o las partes que falten de la mercancía o la mercancía misma serán sustituidas gratuitamente a nuestra discreción, es decir, el comprador recibirá el material de nuestra parte sin coste adicional. Los costes derivados de la sustitución, en particular los costes de entrega y montaje o transformación y otros costes derivados, no están incluidos en la reclamación de garantía.

Las reclamaciones de garantía sólo pueden realizarse junto con el albarán original y el recibo de compra original y deben presentarse por escrito, por fax o por correo electrónico dentro del plazo establecido. Una tramitación rápida requiere una presentación ordenada del daño en imagen y texto y la justificación de la causa del defecto por parte del vendedor. Por lo general, los daños quedan excluidos de la garantía si

- el producto WEKA puede estar incorrectamente cimentado (cimientos o similares), incluso con fallos menores,
- puede haberse desviado de las respectivas instrucciones de montaje,
- velocidades del viento superiores a fuerza 7, pueden haberse producido catástrofes naturales o impactos violentos,
- cualquier modificación (accesorios adicionales o conversiones) que pueda haberse realizado en el producto en comparación con las instrucciones de montaje,
- es posible que se hayan omitido los cuidados (mantenimiento: conservación de la madera, pintura de la madera, etc.) de la madera o que éstos hayan sido insuficientes.

Por lo general, no es relevante una relación causal con el daño. Quedan expresamente excluidos de la garantía los cambios de color, grietas, alabeos, contracción, hinchazón o cambios normales similares debidos a la naturaleza del material "madera" y sus consecuencias. Por lo general, las disposiciones de garantía no cubren otras reclamaciones ni daños consecuentes. A los componentes fabricados con materiales distintos de la madera sólo se les aplican las disposiciones legales de garantía y otras leyes; la garantía no se aplica a éstos. Las piezas individuales dañadas o defectuosas deben objetarse antes de la instalación; de lo contrario, se invalidará el derecho de garantía.

Las reclamaciones de garantía deben dirigirse a

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;
Fax: 0395/42908-83; correo electrónico: info@weka-holzbau.com



GARANTÍA LEGAL

Garantía legal mínima de dos años para los bienes vendidos en la Unión Europea.

Los consumidores pueden hacer valer los derechos que les otorga la garantía legal de conformidad, por ejemplo, si los bienes:

- ✓ no coinciden con la descripción;
- ✓ no funcionan según lo previsto.

Los vendedores son responsables de cualquier falta de conformidad que existiera en el momento de la entrega de los bienes y que se ponga de manifiesto dentro del período de garantía legal. Los vendedores que se encuentren en tal situación están obligados a ofrecer:

- ✓ la **reparación o sustitución gratuitas**;
- ✓ en algunos casos, una **reducción del precio** o un **reembolso total**.

Algunos países tienen un período de garantía legal más largo. En el caso de los bienes de segunda mano, dicho período puede ser más corto, pero nunca inferior a un año.

Para obtener más información sobre sus derechos en un país específico, escanee el código QR que figura a continuación o consulte al vendedor.



europa.eu/youreurope/garantias

Qué hacer si recibe bienes no conformes:

- 1 Póngase en contacto con el vendedor lo antes posible para notificar el problema.
- 2 Aporte pruebas de la compra, como un recibo, una factura o un extracto bancario.

GARAN

Los vendedores y los productores también pueden ofrecer garantías comerciales, que se aplican independientemente de la garantía legal. Por ejemplo, la etiqueta GARAN representa una **garantía comercial de durabilidad** ofrecida por el productor sin coste adicional y que cubre la totalidad del bien.

Condiciones de montaje para el equipo de montaje weka

Si utiliza el servicio de ayuda de montaje, llamando para ello a un equipo de montaje weka, la empresa weka Holzbau GmbH realizará lo siguiente para usted:

Montaje significa el ensamblaje (construcción) de acuerdo con las instrucciones de las piezas sueltas suministradas del producto, sin barnizar, suministrar ni montar los accesorios. Las conexiones eléctricas no están incluidas en los trabajos de montaje.

El producto a montar debe encontrarse en el lugar de instalación / ubicación / superficie de colocación. El transporte del artículo o de las piezas sueltas a lo largo de una distancia de 10 – 15 m o bien a otro piso no está incluido en el precio del montaje ofrecido. El terreno debe ser estable, horizontal y plano.

En caso de duda, para la planicidad se aplica: DIN 18202 "Tolerancias de planicidad en la edificación", tab. 3, línea 3, con una diferencia de altura máxima de aprox. 10 a 11 mm entre los puntos más alejados.

Todos los trabajos de preparación deben realizarse de acuerdo con las reglas técnicas antes de comenzar el montaje. Los terrenos / suelos / cimientos elaborados o seleccionados por usted deben ser adecuados para el montaje.

Información relativa a la seguridad

Selección del terreno

El suelo debajo de la casa debe ser plano, horizontal y natural. Si la casa se encuentra cerca de lugares con pendiente y de construcciones de sótanos, rogamos se ponga en contacto con un técnico de obras local. De lo contrario, bajo determinadas circunstancias puede existir peligro de derrumbamiento.

Los suelos rellenados deben compactarse para que la casa no se hunda, ya que de lo contrario pueden ocasionarse daños. También se debe retirar una capa de césped.

Necesidad de espacio

La necesidad de espacio depende del tamaño de la casa. Las casas deben poder rodearse y controlarse siempre por fuera en todo su perímetro, ventilarse y exponerse a la intemperie. Debe escoger un espacio necesario que sea aprox. 1,0- 1,5 m más grande que la casa, por todos los lados.

Advertencias e indicaciones de seguridad

Para prevenir accidentes debe evitarse la presencia de niños en las proximidades del lugar de montaje. Durante el montaje, los niños menores de 14 años no deben acercarse a la obra a una distancia inferior a los 3 m.

Deben tenerse en cuenta las normativas vigentes de protección laboral y de prevención de accidentes. Solicite información a un técnico de obras.

Únicamente debe pisarse el techo sobre los tablones que reparten la carga.

Durante los trabajos en el tejado, evite el peligro de caídas observando las prescripciones para la prevención de accidentes actualmente vigentes (p. ej. disposición de andamios, protección contra caídas). Acuerde con un técnico de obras local o con el organismo de seguridad laboral competente las medidas y condiciones de utilización necesarias. ¡Trabaje siempre con ayudantes!

Le recomendamos que lleve zapatos protectores y guantes de protección cuando saque del embalaje las piezas de madera sueltas y durante el montaje de la casa, y que utilice gafas protectoras cuando realice trabajos con un taladro o una sierra.

Si no se indica otra cosa en informaciones sobre el producto o cálculos estáticos, en caso de cargas de nieves mayores o iguales a 0,75 kN/m² o aprox. 30 cm de altura de nieve deberá retirarse la nieve del tejado.

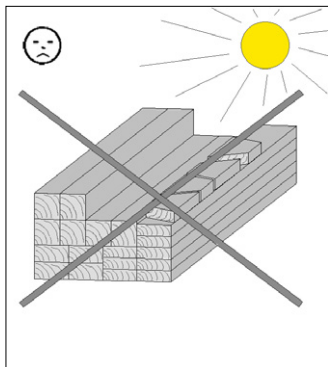
Preparación / Indicaciones para el montaje y la utilización

Transporte y almacenamiento

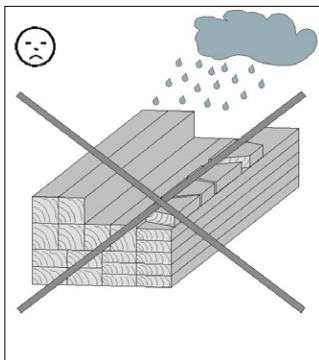
Usted recibirá el producto apilado en palets.

Después de desembalarlo y controlarlo, trate todas las piezas del modo siguiente:

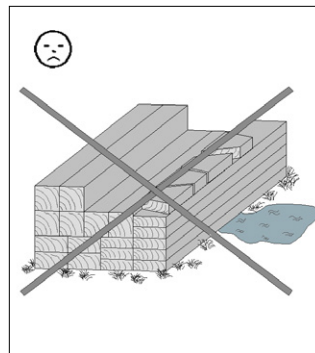
Proteja la madera no tratada frente a



muchas horas de
exposición directa al sol



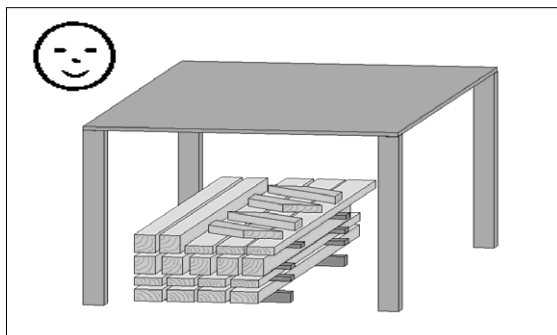
humedad



contacto con el suelo

Las consecuencias del almacenamiento incorrecto son:

- grietas
- deformación y abombamiento
- putrefacción (infestación por parásitos, etc.)



Almacene la madera protegida de las influencias
meteorológicas y procure que haya suficiente ventilación

La madera es un producto natural. Los cambios de color, nudos y grietas de diversos tipos son normales y no afectan a la estática.

Las influencias meteorológicas extremas, especialmente después de largos periodos de calor, pueden provocar hendiduras de secado. Estas hendiduras de secado no constituyen ninguna deficiencia de la calidad, sino un fenómeno normal, y dependiendo de las condiciones climáticas se pueden volver a cerrar hasta un mínimo. Además, estas hendiduras de secado, que se producen en la dirección longitudinal de la madera, no influyen en absoluto sobre la resistencia y la estabilidad del material.

Embalaje

¡No deseche sin más el material de embalaje! Las envolturas de papel, cartón simple y cartón corrugado, así como los elementos de embalaje de material plástico, deben trasladarse a sus respectivos contenedores.

Preservación de la madera

El producto se compone de la materia prima natural madera. Por esta razón suele ser forzosamente necesario que se adopten medidas suficientes para la preservación de la madera. Para un tratamiento de prevención de la madera técnicamente correcto, diríjase a un especialista en el tema.

Las medidas para la preservación de la madera debe ponerlas en practica el cliente bajo su propia responsabilidad. Sin preservación de la madera según lo prescrito queda excluida cualquier garantía por nuestra parte. Tenga también en cuenta las disposiciones a este respecto que se encuentran en nuestras declaraciones de garantía.

Si contrata el montaje por parte de un equipo de weka, los trabajos necesarios de pintura deben estar concluidos antes de que comience el montaje.

¡Téngalo en cuenta antes del montaje!

Preparación del terreno

Una vez realizada la compensación de altura del terreno, deben colocarse a medida los cimientos en cuanto a altura y longitud

Para el montaje es necesario un cimiento horizontal y rectangular realizado correctamente. Aconsejamos un cimiento sobre losas. ¡Su distribuidor le facilitará un plano para los cimientos!

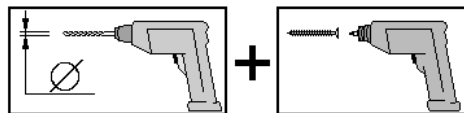
Para impedir que suba la humedad del subsuelo, conviene embutir entre los cimientos y las viguetas del suelo una barrera formada por láminas termoplásticas de embalaje, cartón asfáltico para cubiertas u otro material parecido. La barrera antihumedad de cartón embreado no figura en el volumen de suministro.

Para evitar daños provocados por el viento se han de sujetar al cimiento las viguetas del suelo de la casa, así como los postes verticales de los adosados. Para ello son adecuados los anclajes de hormigón o los anclajes de acero que se pueden adquirir en el comercio especializado y las espigas de carga pesada. El anclaje no figura en el volumen de suministro.

¡Téngalo en cuenta durante el montaje!

Para montar el producto WEKA se necesitan al menos 2 personas.

¡Haga previamente las perforaciones para todas las uniones atornilladas a fin de evitar daños en los elementos de madera! El siguiente pictograma le recordará esta indicación durante el montaje:



Para comprobar la rectangularidad, proceda a medir las diagonales y corrija hasta que obtenga los mismos valores.

Al montar el entarimado de la cubierta, procure que las tablas no queden muy oprimidas unas con otras. La humedad, si penetra en la madera, puede acabar hinchándola un tiempo después.

En los productos, incluida la cubierta bituminosa del tejado, el cartón embreado incluido en el suministro sirve en primera línea como protección preventiva contra la intemperie. Para garantizar una protección duradera, le recomendamos aplicar una capa adicional de cartón embreado con pegamento bituminoso en frío (no incluido en el volumen de suministro) o la cubierta del tejado con ripias bituminosas. De este modo consigue la base para una larga durabilidad y resistencia contra los efectos de la intemperie. De lo contrario, es probable que se produzcan daños en su producto weka.

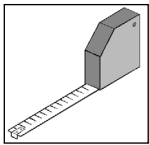
Si tiene previsto cubrir su casa con ripias bituminosas, le aconsejamos tenderlas directamente sobre el entarimado de la cubierta.

¡Antes de colocar las ripias bituminosas se ha de retirar la lámina que las recubre!

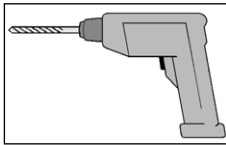
Herramientas

Antes de empezar el montaje deberá tener a mano las siguientes herramientas:

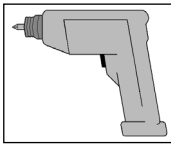
Cinta métrica
enrollable



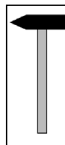
Taladradora



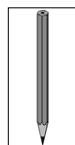
Destornillador eléctrico



Martillo



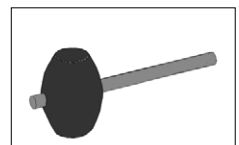
Lápiz



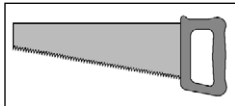
Escariador



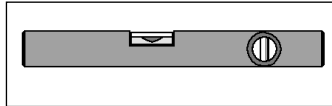
Martillo de goma



Sierra de dentado fino /
Sierra circular de mano



Nivel de burbuja



Cepillo de carpintero



Transportador

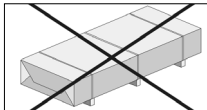


Abreviaturas

FW - pared frontal
SW - pared lateral
RW - pared posterior
FB - panel frontal
SB - panel lateral

Abb. - ilustración

(H)- Las posiciones identificadas con (H) son piezas individuales de la casa de jardín que se desmontan temporalmente y se vuelven a emplear posteriormente (no pertenecen al volumen de suministro del adosado).



- ¡no incluido en el volumen de suministro!

Les deseamos mucho éxito y diversión con su producto weka.

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy egy weka-termék mellett döntött.

Szerelési hibák, illetve sérülések elkerülése érdekében kérjük, összeszerelés előtt olvassa végig ezt az útmutatót.

FONTOS: A csomagolási jegyzék alapján kérjük, azonnal ellenőrizze, hogy a weka termék hiánytalanul és sérülésmentesen érkezett-e meg.

Kérjük, hogy a csomagolás jegyzéket csak a jótállási idő lejártá után semmisítse meg. Ez a jegyzék lehetővé teszi, hogy az egyes alkotóelemek teljességét ellenőrizhesse, ezért a vásárlást igazoló szelvénnel együtt kell megőrizni. A jegyzék segítségével az esetleges panaszok problémamentesen orvosolhatók.

A csomagolási jegyzékben szereplő tételszámok nem felelnek meg az alábbi szerelési útmutatóban szereplő tételszámoknak.

A ház minden következő tulajdonosának adja tovább a szerelési útmutatót, a csomagolási jegyzéket stb. Fenntartjuk a jogot arra, hogy termékeinket a technológiai fejlődésnek megfelelően továbbfejlesszük. Ezért az ábrákban előfordulhatnak kisebb eltérések.

Jótállási rendelkezések

A jótállási időn belül az áru hibás vagy hiányzó alkatrészeit vagy magát az árut saját belátásunk szerint ingyenesen kicseréljük, azaz a vevő az anyagot tőlünk kapja meg további költség nélkül. A cseréből eredő költségek, különösen a szállítási és összeszerelési vagy átalakítási költségek és egyéb járulékos költségek nem tartoznak a jótállási igénybe.

A garanciális igényeket csak az eredeti csomagolószelvénnel és az eredeti vásárlási bizonylattal együtt lehet benyújtani, és azokat írásban, faxon vagy e-mailben kell benyújtani hozzánk a megadott határidőn belül. A gyors elbíráláshoz szükséges a sérülés szabályos bemutatása képen és szövegben, valamint a hiba okának az eladó általi igazolása. A jótállásból általában kizárásra kerülnek a károk, ha

- a WEKA termék hibásan megalapozott lehet (alapozás vagy hasonló), akár csak kisebb hibák esetén is,
- eltérhetett a vonatkozó összeszerelési utasításoktól,
- 7-es erősség feletti szélesebbesség, természeti katasztrófák vagy erőszakos becsapódások történhettek,
- a terméken az összeszerelési utasításhoz képest bármilyen módosítás (további tartozékok vagy átalakítások) történhetett,
- a fa ápolása (karbantartás: fakonzerválás, fafestés stb.) elmaradt vagy nem megfelelő volt.

A kárral való okozati összefüggés általában nem releváns. A színváltozás, repedés, vetemedés, zsugorodás, duzzadás vagy hasonló, a "fa" anyag természetéből adódó normális változások és ezek következményei kifejezetten ki vannak zárva a garancia alól. A garanciális rendelkezések általában nem terjednek ki a további igényekre és a következményes károkra. A fától eltérő anyagból készült alkatrészekre kizárólag a törvényes jótállási rendelkezések és egyéb jogszabályok vonatkoznak; ezekre a jótállás nem vonatkozik. A sérült vagy hibás egyedi alkatrészeket a beépítés előtt kifogásolni kell, ellenkező esetben a garanciális igény érvényét veszti.

A garanciális igényeket a következő címre kell küldeni:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;
Fax: 0395/42908-83; e-mail: info@weka-holzbau.com.



JOGSZABÁLYI SZAVATOSSÁG

Legalább kétéves szavatosság az Európai Unióban értékesített áruk esetében

A fogyasztók érvényesíthetik a megfelelőség szavatolására vonatkozó jogszabályi kötelezettség alapján őket megillető jogokat, például akkor, ha az általuk megvásárolt termék:

- ✓ nem felel meg a leírásnak;
- ✓ nem rendeltetésszerűen működik.

Az **eladó felelős** minden olyan hibáért, amely az áru átadásakor fennállt, és amely a szavatossági időn belül válik nyilvánvalóvá. Ilyen esetben az eladónak fel kell ajánlania a következőket:

- ✓ **ingyenes javítás** vagy **ingyenes csere**;
- ✓ egyes esetekben **árcsökkentés** vagy **teljes árvisszatérítés**.

Egyes országokban hosszabb a jogszabályban előírt szavatossági idő. Használt cikkek esetében rövidebb időszak alkalmazható, de annak legalább egy évnek kell lennie.

Ha szeretne többet megtudni arról, hogy milyen jogok illetik meg egy adott országban, olvassa be az alábbi QR-kódot, vagy kérdezze meg az eladót.



europa.eu/youreurope/jótállás

Teendők abban az esetben, ha... Ön olyan árut vett át, amely nem megfelelő:

- 1 A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot az eladóval, és közölje vele a hibát.
- 2 Mutassa be a vásárlást igazoló dokumentumot, amely lehet például nyugta, számla vagy bankszámlakivonat.

GARAN

Az eladók és a gyártók a jogszabályban előírt szavatosságtól függetlenül kereskedelmi jótállást is kínálhatnak. Például ez a GARAN címke a gyártó által többletköltségek nélkül kínált, **tartósságra vonatkozó kereskedelmi jótállást** jelöl, mely a termék egészére kiterjed.

Szerelési feltételek, weka-szerelőcsapat megbízása esetén

Amennyiben segítséget vesz igénybe a szerelésnél, és ehhez egy weka-szerelőcsapatot hív, akkor a weka Holzbau GmbH az alábbi feltételek mellett végzi el Önnek a munkát:

Szerelés alatt a leszállított alkotóelemek szerelési utasításnak megfelelő összeállítását (felépítését) értjük, mely nem foglalja magában a felületkezelést, a szállítást, valamint a tartozékok és kiegészítők szerelését. A szerelési szolgáltatások nem terjednek ki az elektromos csatlakozások kiépítésére.

Az összeszerelendő árunak a felépítés helyszínén/a felállítás helyén kell lennie. A megajánlott szerelési ár nem tartalmazza az árucikk vagy az alkotóelemek 10–15 méternél messzebb, illetve egy másik emeletre történő szállítását. Az általainak szilárdnak, vízszintesnek és egyenletesnek kell lennie.

Kétség esetén az egyenletesség szempontjából az alábbi szabály érvényes: DIN 18202 „Egyenletességi tűrések a magasépítésben”, 3. táblázat, 3. sor: az egymástól legtávolabb eső pontok közötti magasságkülönbség legfeljebb kb. 10–11 mm lehet.

Minden előkészítő munkát a műszaki előírásokkal összhangban, a szerelési munkák megkezdése előtt be kell fejezni. Az Ön által kivitelezett vagy kiválasztott általajoknak / padlóknak / alapoknak alkalmasnak kell lenniük a szereléshez.

Biztonsági tudnivalók

A talaj kiválasztása

A ház alatti talajnak egyenletesnek, vízszintesnek és természetesen termettnek kell lennie. Amennyiben a háza lejtő vagy alapincézés közelében található, kérje helyi építési szakember tanácsát. Ellenkező esetben, bizonyos körülmények között fennáll a beomlás veszélye!

A feltöltött talajt tömöríteni kell annak érdekében, hogy a ház ne süllyedjen meg, különben károk keletkezhetnek. A gyepel átszótt földréteget is el kell távolítani.

Helyigény

A helyigény a ház méretétől függ. Biztosítani kell, hogy a ház folyamatosan, kívülről teljesen körbejárható, ellenőrizhető, szellőztethető és karbantartható legyen. A szükséges helyigényt úgy kell megválasztani, hogy minden oldalon kb. 1,0–1,5 méterrel nagyobb legyen a háznál.

Biztonsági tudnivalók, figyelmeztetések

A balesetek elkerülése érdekében ügyelni kell arra, hogy a szerelés ideje alatt ne tartózkodjanak gyermekek a helyszín közvetlen közelében.

14 éven aluli gyermekek szereléskor nem tartózkodhatnak az építési helyszín 3 m-es körzetén belül.

Az érvényes munkavédelmi és balesetmegelőzési előírásokat be kell tartani. Kérjen tájékoztatást építési szakembertől.

A tetőre csak akkor szabad rálépni, ha arra teherelosztó pallók vannak lefektetve.

Ha a tetőn dolgozik, a jelenleg érvényes balesetvédelmi előírások betartásával (pl. korlátelhelyezés, lezuhanás elleni biztosítás) elkerüli a lezuhanás veszélyét.

A szükséges intézkedéseket és alkalmazási feltételeket egyeztesse egy helyi építési szakemberrel vagy az illetékes munkavédelmi hatósággal. Dolgozzon mindig segítőkkel!

Azt javasoljuk, hogy az egyes faelemek lerakodásakor és a ház szerelésekor viseljen biztonsági bakancsot, munkakesztyűt, fűrásnál és fűrészelésnél pedig védőszemüveget.

Amennyiben a termékinformációk és a statikai számítások másképp nem rendelkeznek, 0,75 kN/m² nagyságú, ill. annál nagyobb hóteher, valamint 30 cm-nél magasabb hó esetén a tetőt le kell takarítani.

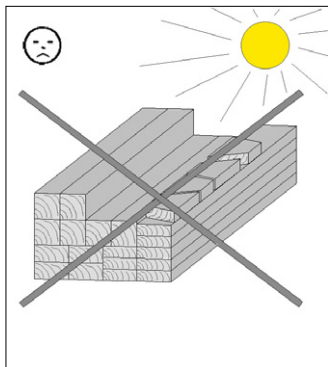
Előkészítés / Szerelési és használati tudnivalók

Szállítás és tárolás

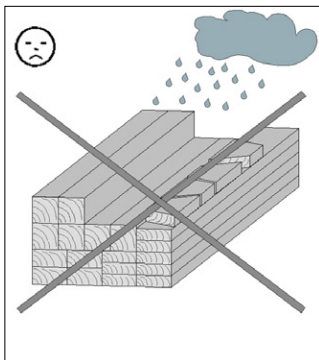
Ön a terméket raklapokon elhelyezve kapja.

A kicsomagolás és az ellenőrzés után az alkatrészeket az alábbiak szerint kezelje:

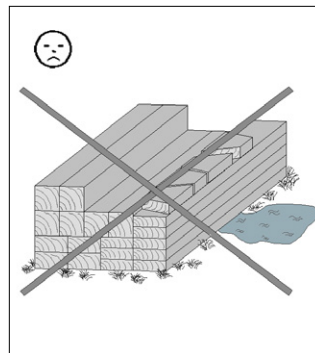
Védje a kezeletlen fát a következőktől:



órakon át tartó,
közvetlen napfény



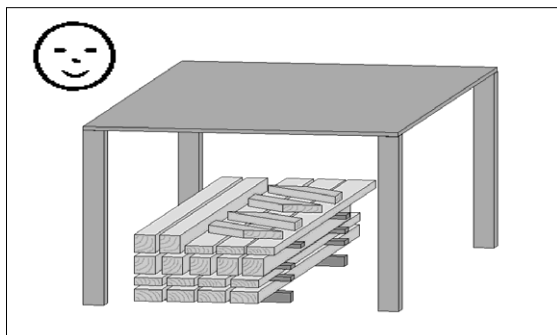
nedvesség



talajjal való érintkezés

A helytelen tárolás következményei:

- Repedések
- Elcsavarodások és boltozódások
- Korhadás (kártévők okozta károk stb.)



Tárolja a fát az időjárás hatásaitól védve, és gondoskodjon a megfelelő szellőzésről!

A fa természetes termék. A különböző elszíneződések, ágcsomók és repedések kialakulása normális jelenség, és nem befolyásolja a teherbírást.

Szélsőséges időjárási körülmények, különösen hosszan tartó hőség esetén száradási repedések alakulhatnak ki. Ezek a száradási repedések semmiképp sem jelentenek minőségi hibát, hanem természetesek, és az időjárási viszonyoktól függően ezek a repedések minimális méretre összehúzódhatnak. Ezen kívül ezek, a fa hosszanti irányában fellépő száradási repedések nincsenek kihatással az anyag szilárdsági és teherbírási tulajdonságaira.

Csomagolás

Kérjük, a csomagolóanyagot ne dobja a háztartási hulladékba! A papír-, karton- és hullámpapír csomagolást, valamint a műanyag csomagolóanyagokat megfelelő gyűjtőedényekben helyezze el.

Favédelem

A termék fából, azaz természetes alapanyagból készült. Ezért feltétlenül szükség van a rendszeres, megfelelő faanyagvédelmi intézkedések elvégzésére. A faanyag szakszerű felületkezeléséhez forduljon egy faanyagvédelmi szakemberhez.

A faanyagvédelmi intézkedéseket a vevőnek saját magának kell végrehajtania. Nem előírászerű faanyagvédelem esetén a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal. Kérjük, vegye figyelembe jótállási nyilatkozataink erre vonatkozó rendelkezéseit is.

Amennyiben Ön az összeszereléssel weka-szerelőcsapatot bíz meg, valamennyi festési munkát be kell fejezni az összeszerelés megkezdése előtt.

Ezt kell figyelembe vennie a felépítés előtt!

Az altalaj előkészítése

A terep egyenletessé tétele után az alapozásokat be kell mérni magasság és fekvés szempontjából. A szerelés előfeltétele a szakszerűen kivitelezett, vízszintes és derékszögű alap megléte. Lemezalap készítését javasoljuk. Az alapozási tervet a szaktereskedőnél szerezheti be!

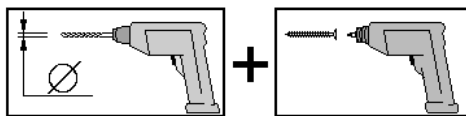
A felszálló nedvesség elkerüléséhez javasoljuk, hogy az alap és a padlógerendák közé helyezzen a csomagolófóliából, bitumenes lemezből vagy más hasonló anyagból készült záróréteget. A bitumenes lemezből készült záróréteghez szükséges anyagot a kiszállított csomag nem tartalmazza.

A szél okozta károk elkerülése érdekében, a ház padlógerendáit, valamint a hozzáépített részek függőleges oszlopait rögzíteni kell az alapozáshoz. Erre a célra a szaktereskedelemben kapható betonhorgony, szögvas és nagy terhelhetőségű tipli használható. A horgonyokat a kiszállított csomag nem tartalmazza.

Ezt kell figyelembe vennie a felépítés során!

A WEKA-termék összeszereléséhez legalább 2 személyre van szükség.

Minden csavaros kapcsolatot elő kell fúrni a fa alkatrészek sérüléseinek elkerülése érdekében! Az útmutatóban a következő piktogram még egyszer figyelmezteti Önt erre:



A derékszögek ellenőrzéséhez mérje meg az átlókat, és addig korrigálja illesztést, amíg egyező értékeket nem kap.

A tetőhéjazat lerakásakor ügyelni kell arra, hogy a héjalódeszkákat ne nyomja szorosan egymásba. A fellépő nedvesség miatt a fa későbbi megdagadása elkerülhetetlen.

Olyan termékeknél, ahol a csomag bitumenes lemezt is tartalmaz, a házzal együtt szállított tetőlemez elsősorban ideiglenes védelemként szolgál az időjárási behatásokkal szemben. A kerti faház tartós védelmének biztosítására azt javasoljuk, hogy hordjon fel még egy réteg, hideg bitumenes ragasztóval rögzített szigetelő lemezt (nem tartalmazza a csomag), vagy fedje be a tetőt bitumenzsindelyekkel. Ez hosszú távú tartósságot és időjárással szembeni ellenállást biztosít az épületnek. Ellenkező esetben károsodhat az Ön által vásárolt weka-termék.

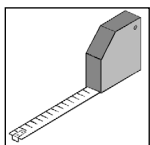
Ha úgy döntött, hogy házát bitumenzsindelyekkel fedi le, javasoljuk, hogy közvetlenül a tetőhéjazatra fektesse azokat.

Lerakás előtt a bitumencsíkon lévő fóliát el kell távolítani!

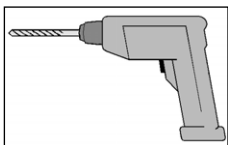
Szerszámok

A következő szerszámokat kell a szerelési munkák megkezdése előtt kikészítenie:

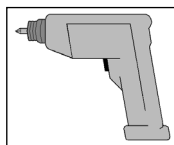
mérőszalag



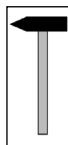
fúrógép



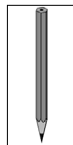
elektromos csavarhúzó



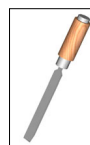
kalapács



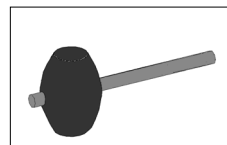
ceruza



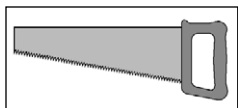
véső



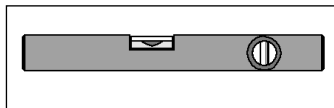
gumikalapács



finomfűrész / kézi körfűrész



vízmérték



gyalu



vinkli



Rövidítések

FW – elülső fal

SW – oldalfal

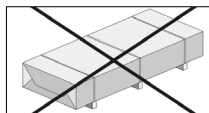
RW – hátfal

FB – elülső panel

SB – oldalpanel

Abb. – ábra

H - A **H** betűvel jelzett tételek a kerti faház olyan alkotóelemei, melyeket ideiglenes el kell távolítani, majd később ismét felhasználandók (nem részei a hozzáépítendő részeket tartalmazó csomagnak).



– a csomag nem tartalmazza!

Sikeres összeszerelést és sok örömet kívánunk az Ön által vásárolt weka termékhez.

- nl -

Geachte klant, wij zijn u erkentelijk dat u voor een product van weka hebt gekozen.

Lees deze handleiding vóór de montage helemaal door om montagefouten of beschadigingen te vermijden.

BELANGRIJK: Controleer direct aan de hand van de paklijst of het product van weka volledig en onbeschadigd bij u is aangekomen.

Vernietig de paklijst pas na afloop van de garantieperiode. Deze lijst is voor de controle op volledigheid van alle onderdelen en moet met de kassabon worden bewaard. Eventuele reclames kunnen met behulp van deze lijst probleemloos worden opgelost.

De pos.-nummers van de paklijst komen niet overeen met de pos.-nummers van de volgende montagehandleiding.

Geef de montagehandleiding, paklijsten etc. door aan de volgende eigenaar van het product.

Wij behouden ons het recht voor wijzigingen en verbeteringen aan de producten aan te brengen omwille van technische ontwikkelingen. Hierdoor kunnen kleine afwijkingen in de afbeeldingen ontstaan.

Garantiebepalingen

Binnen de garantieperiode worden defecte onderdelen of ontbrekende onderdelen van de goederen of de goederen zelf naar onze keuze gratis vervangen, d.w.z. de koper ontvangt het materiaal van ons zonder extra kosten. De kosten die voortvloeien uit de vervanging, in het bijzonder leverings- en montage- of ombouwkosten en andere gevolgkosten, zijn niet inbegrepen in de garantieclaim.

Garantieclaims kunnen alleen worden ingediend in combinatie met de originele pakbon en de originele aankoopbon en moeten binnen de gestelde termijn schriftelijk, per fax of per e-mail bij ons worden ingediend. Een snelle afhandeling vereist een ordelijke presentatie van de schade in beeld en tekst en een rechtvaardiging van de oorzaak van het defect door de verkoper. Schade is over het algemeen uitgesloten van garantie als

- het WEKA product kan onjuist gefundeerd zijn (fundering of iets dergelijks), zelfs met slechts kleine fouten,
- kan zijn afgeweken van de respectievelijke montage-instructies,
- windsnelheden boven windkracht 7, natuurrampen of gewelddadige inslagen kunnen hebben plaatsgevonden,
- eventuele wijzigingen (extra hulpstukken of conversies) aan het product ten opzichte van de montagehandleiding,
- Het hout is mogelijk niet of onvoldoende onderhouden (onderhoud: houtverduurzaming, verven van het hout, enz.

Een oorzakelijk verband met de schade is over het algemeen niet relevant. Kleurveranderingen, scheuren, kromtrekken, krimpen, zwellen of soortgelijke normale veranderingen als gevolg van de aard van het materiaal "hout" en de gevolgen daarvan zijn uitdrukkelijk uitgesloten van de garantie. Verdere claims en gevolgschade worden over het algemeen niet gedekt door de garantiebepalingen. Voor onderdelen van andere materialen dan hout gelden alleen de wettelijke garantiebepalingen en andere wetten; de garantie is hierop niet van toepassing. Beschadigde of defecte afzonderlijke onderdelen moeten vóór de installatie worden gereclameerd, anders vervalt de aanspraak op garantie.

Garantieclaims moeten worden gericht aan:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;
Fax: 0395/42908-83; e-mail: info@weka-holzbau.com



WETTELIJKE GARANTIE

Minimaal twee jaar bescherming dankzij de wettelijke garantie voor goederen die in de Europese Unie worden verkocht.

Consumenten kunnen hun rechten doen gelden op grond van de wettelijke conformiteitsgarantie, bijvoorbeeld als goederen:

- ✓ niet met de beschrijving overeenstemmen;
- ✓ niet naar behoren functioneren.

Verkopers zijn aansprakelijk voor elk conformiteitsgebrek dat bestond bij de levering van de goederen en dat binnen de wettelijke garantieperiode aan het licht komt. Verkopers moeten in een dergelijke situatie het volgende aanbieden:

- ✓ **gratis reparatie of gratis vervanging;**
- ✓ in sommige gevallen, **gedeeltelijke of volledige terugbetaling.**

Sommige landen hebben een langere wettelijke garantieperiode. Voor tweedehandsartikelen kan de garantieperiode korter zijn, maar niet korter dan één jaar.

Als u meer wilt weten over uw rechten in een bepaald land, kunt u de QR-code hieronder scannen of de verkoper om informatie vragen.



europa.eu/youreurope/garantie

Wat moet u doen als u niet-conforme goederen ontvangt:

- 1 Neem zo spoedig mogelijk contact op met de verkoper om het probleem te melden.
- 2 Verstrek een aankoopbewijs, zoals een bon, een factuur of een rekeningafschrift.

GARAN ✓

Verkopers en producenten kunnen ook commerciële garanties aanbieden, die los van de wettelijke garantie van toepassing zijn. Dit GARAN-label bijvoorbeeld staat voor een **commerciële levensduurgarantie** die kosteloos door de producent wordt aangeboden en het volledige goed dekt.

Voorwaarden voor montage door het weka-montageteam

Wilt u hulp bij het monteren en hebt u hiervoor een montageteam van weka besteld, dan gaat weka Holzbau GmbH als volgt voor u te werk:

Monteren betekent het volgens de handleiding samenvoegen (opbouwen) van de geleverde productonderdelen zonder lakwerk, levering en montage van accessoires en onderdelen van accessoires. Elektrische aansluitingen vallen niet onder onze montagediensten.

Het op te bouwen product moet zich op de plaats van opstelling bevinden. Vervoer van het product of de onderdelen over een afstand van meer dan 10 – 15 m of naar een andere verdieping is niet inbegrepen in de aangeboden montageprijs. De ondergrond moet belastbaar, waterpas en vlak zijn.

Voor de vlakheid geldt bij twijfel: DIN 18202 'Ebenheitstoleranzen im Hochbau' (vlakheidtoleranties in de hoogbouw), tab. 3, regel 3, met een maximaal hoogteverschil van ca. 10 tot 11 mm tussen de punten die het verst van elkaar af liggen.

Alle voorbereidende werkzaamheden moeten conform de technische voorschriften voor aanvang van de montage zijn uitgevoerd. De door u gemaakte of gekozen ondergronden/vloeren/funderingen moeten geschikt zijn voor de montage.

Veiligheidsinformatie

Keuze van de ondergrond

De grond onder het huis moet vlak, waterpas en gestabiliseerd zijn. Licht uw huis op een helling of bij een kelder, raadpleeg dan een plaatselijke aannemer. Er is misschien gevaar voor instorting!

Een ondergrond van los zand moet worden aangestampt zodat het huis niet wegzakt, anders kan er schade ontstaan. Ook een grasnerf moet worden verwijderd.

Benodigde ruimte

De benodigde ruimte is afhankelijk van de grootte van uw huis. Het huis moet altijd langs de hele buitenkant toegankelijk zijn en rondom gecontroleerd, geventileerd en aan weer en wind blootgesteld kunnen worden. Houd daarom een marge aan van ca. 1,0 - 1,5 m langs alle kanten van het huis.

Veiligheidstips en aandachtspunten

Om ongevallen te voorkomen, moet worden vermeden dat kinderen zich tijdens de montage in de directe nabijheid bevinden.

Kinderen jonger dan 14 jaar mogen zich tijdens de montage niet binnen een straal van 3 meter rond de bouwplek bevinden.

Neem de geldende voorschriften voor werkveiligheid en ongevallenpreventie in acht. Informeer ernaar bij een aannemer.

Betreed het dak alleen op lastverdelende planken.

Voorkom dat u valt bij werkzaamheden aan het dak en leef de geldende voorschriften ter voorkoming van ongevallen na (bijv. opstelling steiger, valbeveiliging).

De vereiste maatregelen en arbeidsomstandigheden stemt u af met uw aannemer of de bevoegde arbodienst. Werk nooit alleen!

Wij adviseren u om bij het uitpakken van de losse houten delen en bij de montage van het huis veiligheidsschoenen en werkhandschoenen te dragen, en bij het boren en zagen een veiligheidsbril.

Tenzij in de productinformatie of statische berekeningen anders staat vermeld, moet het dak worden geruimd bij een sneeuwbelasting van meer dan of gelijk aan 0,75 kN/m² of ca. 30 cm sneeuwhoogte.

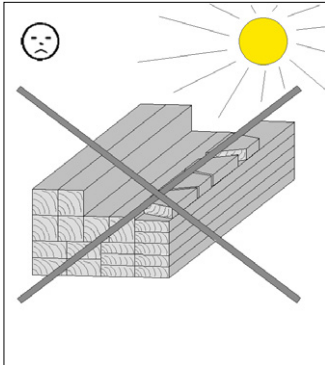
Vorbereitung/aanwijzingen voor montage en gebruik

Transport en opslag

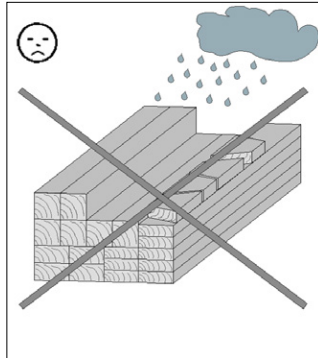
Het product wordt aan u geleverd op pallets.

Na het uitpakken en controleren behandelt u de onderdelen als volgt:

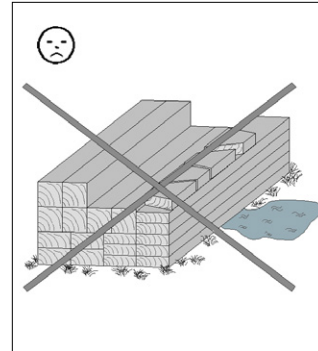
Bescherm het onbehandelde hout tegen



urenlang,
direct zonlicht



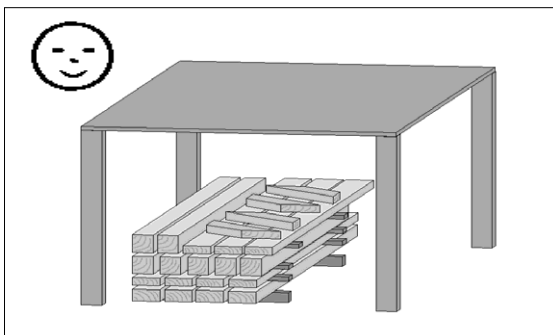
vocht



contact met de bodem

De gevolgen van een verkeerde opslag zijn:

- scheurvorming
- torsies en krommingen
- rotting (aantasting door ongedierte etc.)



Bescherm het hout tegen weersinvloeden en zorg voor voldoende ventilatie!

Hout is een natuurproduct. Verschillende kleurschakeringen, knoesten en scheurvorming zijn normaal en hebben geen invloed op de stevigheid.

Door extreme weersomstandigheden kunnen, met name na lange warmteperioden, droogtescheuren ontstaan. Deze scheuren vormen in geen geval een kwaliteitsvermindering, maar zijn een natuurlijk verschijnsel. Afhankelijk van de weersituatie kunnen deze scheuren zich weer grotendeels sluiten.

Daarnaast hebben deze droogtescheuren, die in de lengterichting van het hout optreden, geen invloed op de sterkte en belastbaarheid van het materiaal.

Verpakking

Gooi het verpakkingsmateriaal niet zomaar weg! Papier-, karton- of golfkartonverpakkingen, alsook kunststofverpakkingsdelen moeten in de betreffende verzamelcontainer worden gedeponeerd.

Houtbescherming

Het product bestaat uit de natuurlijke grondstof hout. Dit betekent dat er regelmatig maatregelen moeten worden uitgevoerd ter bescherming van het hout. Neem bij vragen over de vakkundige behandeling van het hout contact op met een houtspecialist.

De klant is zelf verantwoordelijk voor het uitvoeren van maatregelen ter bescherming van het hout. Indien de voorschriften omtrent de houtbescherming niet in acht worden genomen, vervalt de garantie. Neem ook de hierop betrekking hebbende bepalingen in onze garantievoorwaarden in acht.

Wilt u de montage door een weka-montageteam laten uitvoeren, dan moeten de vereiste lakwerkzaamheden voor aanvang van de montage klaar zijn.

Let hierop voordat u het product in elkaar zet!

Vorbereitung van de ondergrond

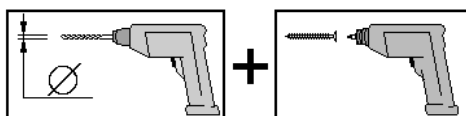
Na het vlakken van het terrein moeten de hoogte en positie van de fundering worden bepaald. Voorwaarde voor de montage is een vakkundig uitgevoerde, waterpas aangebrachte en rechthoekige fundering. Wij adviseren een platenfundering. Een funderingsplan is verkrijgbaar bij uw speciaalzaak! Ter voorkoming van opstijgend vocht adviseren wij u om tussen de fundering en de vloerbalken een isolatielaag aan te brengen van de verpakkingfolie, asfaltpapier o.i.d. Een isolatielaag van asfaltpapier is niet inbegrepen in de levering.

Om windschade te voorkomen, moeten de vloerbalken van het huis en de verticale palen van aanbouwen worden bevestigd op de fundering. Geschikt hiervoor zijn bij een speciaalzaak verkrijgbare betonankers of stalen hoeken en deuvels voor zware belasting. De verankeringsmiddelen zijn niet inbegrepen in de levering.

Let hierop terwijl u het product in elkaar zet!

Voor de montage van het WEKA - product zijn minstens 2 personen nodig.

Alle schroefverbindingen moeten worden voorgeboord om beschadiging van de houten delen te voorkomen! Het volgende symbool maakt u in de handleiding nogmaals hierop opmerkzaam:



Om de haaksheid te controleren, meet u de diagonalen en corrigeert u net zolang tot u gelijke waarden hebt.

Zorg er bij het leggen van het dakbeschot voor dat de planken niet te stevig in elkaar worden gedrukt. Door vochtinwerking gaat het hout later onvermijdelijk opzetten.

Bij producten inclusief bitumen dakbedekking dient het meegeleverde asfaltpapier in eerste instantie als tijdelijke bescherming tegen weersinvloeden. Om het hout duurzaam te beschermen, adviseren wij u daarnaast een extra laag asfaltpapier met bitumineuze koudlijm aan te brengen (niet inbegrepen bij de levering) of het dak met bitumen dakshingles te bedekken. Daarmee legt u de basis voor een lange duurzaamheid en resistentie tegen weersinvloeden. Anders valt schade aan uw weka-product niet uit te sluiten.

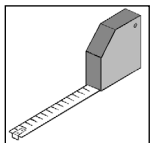
Wilt u uw huis bedekken met bitumen dakshingles, dan adviseren wij om deze rechtstreeks op het dakbeschot te leggen.

De folie op de bitumen dakshingles moet voor het leggen worden verwijderd!

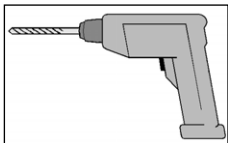
Gereedschap

Het volgende gereedschap moet u vóór het begin van de montage gereed hebben liggen:

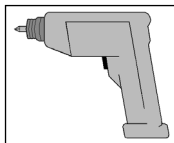
rolmaat



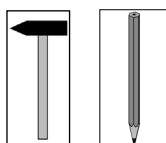
boormachine



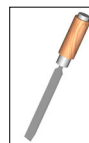
elektrische schroevendraaier



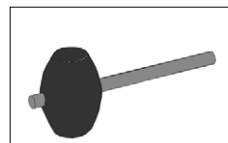
hamer potlood



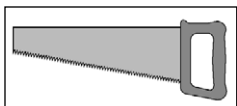
steekbeitel



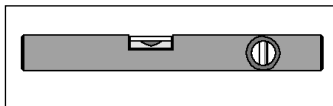
rubberhamer



kapzaag / handcirkelzaag



waterpas



schaaf



winkelhaak



Afkortingen

FW - frontwand

SW - zijwand

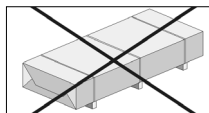
RW - achterwand

FB - frontlijst

SB - zijlijst

Abb. - afbeelding

Ⓗ - Met Ⓗ gemarkeerde posities zijn afzonderlijke onderdelen van het tuinhuis die tijdelijk eraf worden gehaald en later weer opnieuw worden gebruikt (horen niet bij de levering van de aanbouw).



- niet inbegrepen bij de levering!

Wij wensen u veel succes bij het monteren en veel plezier van uw weka-product.

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, děkujeme vám, že jste se rozhodli pro produkt weka.

Dříve než přistoupíte k vlastní montáži, pročtěte si prosím důkladně tento návod, abyste tak předešli chybám při montáži nebo poškození.

DŮLEŽITÉ: Zkontrolujte ihned podle seznamu balení, zda vám byl produkt weka doručen v kompletním a nepoškozeném stavu.

Seznam balení zlikvidujte teprve po uplynutí záruční doby. Tento seznam slouží pro kontrolu úplnosti jednotlivých dílů. Uchovejte ho společně s dokladem o koupi. Případné reklamované závady lze bez problémů odstranit na základě tohoto seznamu.

Číslo jednotlivých položek v seznamu balení nesouhlasí s číslováním pozic v následujícím návodu k montáži. Návod k montáži, seznamy balení atd. vždy předejte následujícímu majiteli výrobku!

Vyhrazujeme si další vývoj ve smyslu technického pokroku. Tak mohou vzniknout malé odchylky v obrázcích.

Záruční ustanovení

V záruční době budou vadné nebo chybějící části zboží nebo zboží samotné vyměněny zdarma podle našeho uvážení, tj. kupující od nás obdrží materiál bez dalších nákladů. Náklady vzniklé v souvislosti s výměnou, zejména náklady na dodání a montáž nebo přestavbu a další následné náklady, nejsou zahrnuty do záruční reklamace.

Reklamací lze uplatnit pouze spolu s originálem dodacího listu a originálem dokladu o koupi a musí nám být zaslána písemně, faxem nebo e-mailem ve stanovené lhůtě. Rychlé vyřízení vyžaduje řádné předložení poškození v obrazové a textové podobě a zdůvodnění příčiny závady ze strany prodávajícího. Škody jsou obecně vyloučeny ze záruky, pokud

- produkt WEKA může být nesprávně založen (základy nebo podobně), a to i při drobných závadách,
- se mohly odchýlit od příslušného montážního návodu,
- rychlost větru vyšší než 7, mohlo dojít k přírodním katastrofám nebo prudkým nárazům,
- na výrobku mohly být provedeny jakékoli úpravy (dodatečné nástavce nebo přestavby) oproti montážnímu návodu,
- mohlo dojít k opomenutí nebo nedostatečné péči o dřevo (údržba: konzervace dřeva, nátěr dřeva atd.).

Příčinná souvislost se škodou obecně není relevantní. Změny barvy, praskliny, deformace, smršťování, bobtnání nebo podobné běžné změny vyplývající z povahy materiálu "dřevo" a jejich důsledky jsou ze záruky výslovně vyloučeny. Na další nároky a následné škody se ustanovení o záruce obecně nevztahují. Na součásti vyrobené z jiných materiálů než ze dřeva se vztahují pouze zákonná ustanovení o záruce a další zákony; záruka se na ně nevztahuje. Poškozené nebo vadné jednotlivé díly musí být namítnuty před instalací, jinak je nárok na záruku neplatný.

Záruční reklamace zasílejte na adresu:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;

Fax: 0395/42908-83; e-mail: info@weka-holzbau.com



ZÁKONNÁ ZÁRUKA

Ochrana poskytovaná minimálně dvouletou zákonnou zárukou na zboží prodávané v Evropské unii.

Spotřebitelé mohou uplatnit svá práva vyplývající ze zákonné záruky za soulad zboží se smlouvou, například pokud zboží:

- ✓ neodpovídá popisu,
- ✓ nefunguje tak, jak byl mělo.

Prodávající odpovídají za jakýkoli nesoulad zboží se smlouvou, který existoval v době jeho dodání a projeví se během zákonné záruční doby. Proávající jsou v takové situaci povinni nabídnout:

- ✓ bezplatnou opravu nebo bezplatnou výměnu,
- ✓ v některých případech slevu nebo vrácení celé kupní ceny.

V některých zemích je zákonná záruka delší. Na použité zboží se může vztahovat kratší záruční doba, nejméně však jeden rok.

Další informace o svých právech v konkrétní zemi zjistíte, když naskenujete tento QR kód nebo se zeptáte prodávajícího.



europa.eu/youreurope/záruky_cs

Co dělat, pokud dostanete nevyhovující zboží?

- 1 Co nejdříve prodávajícího kontaktujte a problém mu nahlaste.
- 2 Předložte doklad o koupi, např. účtenku, fakturu nebo výpis z bankovního účtu.

GARAN ✓

Prodávající a výrobci mohou nabízet také obchodní záruky, které platí nezávisle na zákonné záruce. Používá se např. tato značka **GARAN**, jež představuje **obchodní záruku na trvanlivost**, kterou výrobce nabízí bez dodatečných nákladů a která se vztahuje na celé zboží.

Podmínky montáže prováděné týmem weka

Chcete-li využít možnosti pomoci při montáži a zavoláte si k tomu montážní tým weka, provede pro vás společnost weka Holzbau GmbH následující činnosti:

Montáž znamená sestavení (postavení) dodaných jednotlivých dílů zboží podle návodu, bez nátěru, dodávky a montáže příslušenství nebo dílů příslušenství. Elektrické přívody nejsou součástí montážních služeb.

Sestavované zboží se musí nacházet v místě instalace/stavby/na příslušném stanovišti. Doprava zboží nebo jeho jednotlivých dílů do vzdálenosti přesahující 10 až 15 m nebo do jiného patra není součástí cenové nabídky montáže. Podklad musí mít dostatečnou nosnost, musí být vodorovný a rovný.

V případě pochybností platí pro rovinnost: norma DIN 18202 „Tolerance rovinnosti ve výškových stavbách“, tab. 3 řádek 3, s maximálním výškovým rozdílem, který může být u dvou nejvzdálenějších bodů zhruba 10 až 11 mm.

Všechny přípravné práce musí být provedeny podle technických pravidel před započítáním montáže. Vámi připravené nebo vybrané podklady/podlahy/základy musí být vhodné pro danou montáž.

Bezpečnostní informace

Výběr podkladu

Podklad pod domkem musí být rovný, vodorovný a rostlý. Jestliže se domek nachází v blízkosti svahů a podsklepení, poraďte se laskavě s místním stavebním odborníkem. Jinak hrozí za určitých okolností nebezpečí zřícení!

Navážka se musí ztuhnout, aby se do ní domek nebořil, jinak hrozí vznik škod. Musí být také odstraněny drny.

Potřebný prostor

Potřebný prostor se řídí podle velikosti domku. Musí být možné domek neustále ze všech stran zvenku obcházet a kontrolovat, pravidelně větrat a zjišťovat působení povětrnostních vlivů. Potřebné místo byste měli zvolit tak, aby bylo na všech stranách zhruba o 1,0 až 1,5 m větší, než je samotný domek.

Bezpečnostní a výstražné pokyny

Aby se zamezilo úrazům, nesmí se během montáže zdržovat v bezprostřední blízkosti dětí.

Děti mladší 14 let se během montáže nesmí zdržovat v okruhu 3 m kolem místa montáže!

Dodržujte platné předpisy bezpečnosti práce a prevence úrazů. Informujte se u stavebního odborníka.

Na střechu lze vstupovat jedině na fošny, které rozkládají váhu.

Jestliže pracujete na střeše, zabraňte nebezpečí pádu dodržováním platných bezpečnostních předpisů (například vyhláška o lešení, zajištění proti pádu).

Společně se stavebním odborníkem nebo příslušným úřadem pro bezpečnost práce stanovte potřebná opatření a podmínky použití. Pracujte vždy s pomocníky!

Při vybalování volných dřevěných dílů a při montáži domku doporučujeme nosit bezpečnostní obuv, pracovní rukavice a při vrtání a řezání také ochranné brýle.

Pokud v informacích o produktu nebo statistických výpočtech není uvedeno jinak, je nutné ze střechy odklízet sněh při zatížení větším / rovném 0,75 kN/m² nebo vrstvě sněhu cca 30 cm.

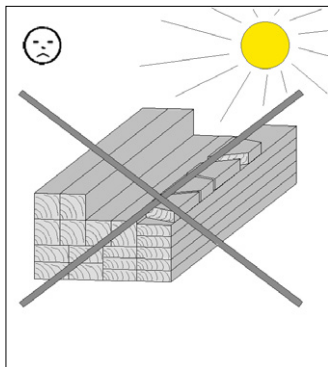
Příprava/pokyny k montáži a použití

Přeprava a skladování

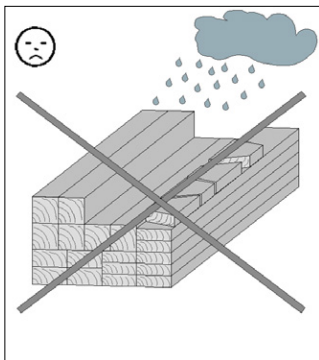
Produkt obdržíte naskládaný na paletách.

Po vybalení a kontrole zacházejte s díly následujícím způsobem:

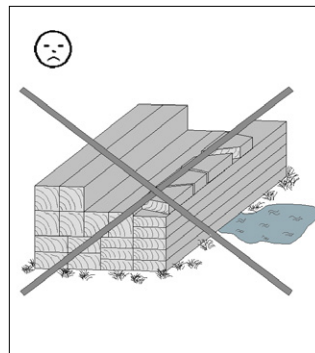
Dřevo bez povrchové úpravy chraňte před



dlouhodobým
přímým slunečním zářením



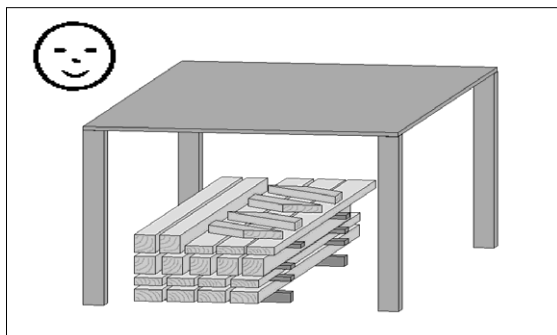
vlhkostí



kontaktem se zemí

Důsledky nesprávného skladování jsou:

- trhliny
- zkroucení a vyklenutí
- hniloba (napadení škůdci atd.)



Dřevo uložte na místo chráněné před povětrnostními vlivy a zajistěte dostatečné větrání!

Dřevo je přírodní produkt. Proměnlivé zbarvení, suky a trhliny jsou normální a nemají žádný vliv na statiku. Působením extrémních povětrnostních vlivů, zejména po dlouhých obdobích tepla, mohou vznikat trhliny v důsledku vysychání. Tyto trhliny nepředstavují kvalitativní vadu, ale jsou přirozeným jevem a v závislosti na povětrnostních vlivech se mohou opět uzavřít až na minimum. Trhliny způsobené suchem probíhající dřevem v podélném směru navíc nemají žádný vliv na pevnost a zatížitelnost materiálů.

Balení

Obalový materiál jednoduše nevyhazujte! Obaly z papíru, kartonu a vlnité lepenky a dále plastové části obalů patří do příslušných sběrných nádob.

Ochrana dřeva

Produkt je vyrobený z přírodního dřeva. Na základě toho je bezpodmínečně nutné pravidelně provádět dostatečná opatření na ochranu dřeva. Ohledně správného ošetření dřeva se informujte u odborníka na ochranu dřeva.

Za provedení opatření na ochranu dřeva odpovídá zákazník. Bez ochrany dřeva podle předpisů nelze uznat záruku. Respektujte prosím také příslušná ustanovení v našem prohlášení o záruce.

Jestliže se dohodnete na montáži provedené montážním týmem weka, musíte mít hotové všechny nátěry ještě před započatím montáže.

Toto je nutné před montáží!

Příprava podkladu

Po výškovém vyrovnání terénu je třeba vyměřit výšku a polohu základů.

Předpokladem montáže jsou odborně provedené, vodorovné a pravoúhlé základy. Doporučujeme základovou desku. Plán základů obdržíte u svého specializovaného prodejce!

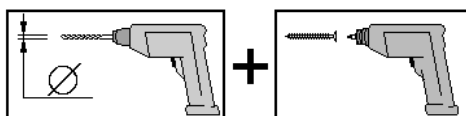
Pro zamezení průniku zemní vlhkosti doporučujeme položit mezi základy a podlahové trámy izolační vrstvu balící fólie nebo střešní lepenky apod. Izolační vrstva střešní lepenky není součástí dodávky.

Abyste zabránili poškození větrem, je třeba podlahové trámy domku a svislé sloupky přístaveb připevnit k základům. K tomuto účelu jsou vhodné kotvy do betonu nebo ocelové úhelníky a zátěžové hmoždinky, které jsou k dostání ve specializovaných obchodech. Ukotvení není součástí dodávky.

Na co musíte dbát během montáže!

Montáž produktu WEKA musí provádět minimálně 2 osoby.

Předvrtejte si všechny otvory pro šroubové spoje, abyste předešli poškození dřevěných dílů! Na tuto skutečnost budete ještě upozorněni v návodu následující značkou:



Pro kontrolu pravého úhlu změřte diagonály a upravujte je, dokud nebudete mít stejné hodnoty.

Při pokládání střešního bednění je nutné třeba dbát na to, aby nebyla jednotlivá prkna příliš přitlačena k sobě. Pozdější bobtnání dřeva vlivem působící vlhkosti je nevyhnutelné.

U výrobků, které jsou dodávány s asfaltovou střešní lepenkou, slouží dodaná střešní lepenka v první řadě jako přechodná ochrana proti povětrnostním vlivům. Aby byla zaručena trvalá ochrana, doporučujeme připevnit navíc další vrstvu střešní lepenky lepidlem na asfaltové pásy zastudena (není součástí dodávky) nebo zakrýt střechu asfaltovými šindeli. Vytvoříte tak základ dlouhé životnosti a odolnosti domku proti povětrnostním vlivům. Jinak musíte počítat s poškozením produktu weka.

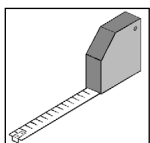
Jestliže jste se rozhodli použít na střechu asfaltové šindele, doporučujeme pokládku přímo na střešní bednění.

Před pokládkou odstraňte fólii z pásů asfaltové lepenky!

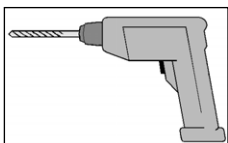
Nářadí

Před zahájením montáže si připravte následující nářadí:

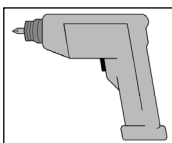
Svinovací metr



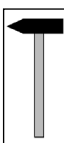
Vrtačka



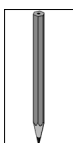
Elektrický šroubovák



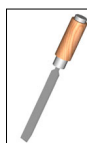
Kladivo



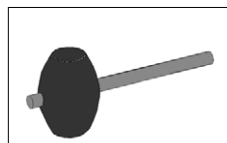
Tužka



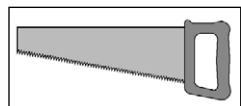
Dláto



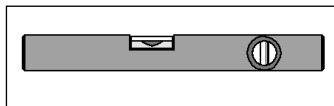
Gumové kladivo



Čepovka / ruční okružní pila



Vodováha



Hoblík



Úhelník

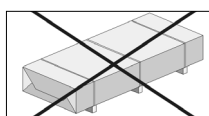


Použité zkratky

FW – čelní stěna
SW – boční stěna
RW – zadní stěna
FB – čelní kryt
SB – boční kryt

Abb. – obrázek

Ⓜ – Pozice označené Ⓜ jsou jednotlivé díly zahradního domku, které se dočasně odmontují a později zase použijí (nejsou součástí dodávky přístavby).



– Není součástí dodávky!

Přejeme vám zdařilou práci a hodně radosti s vaším produktem weka.

Poštovani kupci, zahvaljujemo Vam što ste se odlučili za weka proizvod.

Prije sastavljanja pažljivo pročitajte ove upute kako biste spriječili pogreške ili oštećenja prilikom montaže.

VAŽNO: Odmah provjerite prema popisu pakiranja je li weka proizvod do vas stigao kompletan i neoštećen.

Uništite popis pakiranja tek nakon isteka jamstvenog roka. Taj popis služi kao kontrola potpunosti pojedinih dijelova i potrebno ga je sačuvati zajedno s računom o kupnji. Eventualne se reklamacije pomoću tog popisa mogu riješiti bez problema.

Brojevi pozicija (stavki) popisa pakiranja ne odgovaraju brojevima pozicija u sljedećoj uputi za montažu.

Prosljedite upute za montažu, popise pakiranja itd. svakom sljedećem vlasniku proizvoda.

Zadržavamo pravo na daljnji razvoj u smislu tehničkog poboljšanja. Stoga može doći do malih odstupanja u prikazima.

Uvjeti jamstva

Unutar jamstvenog roka, neispravni dijelovi ili dijelovi robe koji nedostaju ili sama roba bit će besplatno zamijenjena prema našem nahođenju, što znači da će kupac od nas dobiti materijal bez dodatnih troškova. Troškovi koji proizlaze iz zamjene, posebno troškovi dostave i montaže ili preinake i drugi naknadni troškovi, nisu uključeni u jamstveni zahtjev.

Zahtjevi vezani uz jamstvo mogu se podnijeti samo u kombinaciji s originalnom otpremnicom i originalnim računom o kupnji i moraju nam se podnijeti u pisanom obliku, faksom ili e-poštom unutar roka. Brza obrada od prodavatelja zahtijeva uredno slikovno i tekstualno iskazivanje oštećenja te obrazloženje uzroka kvara. Oštećenja su općenito isključena iz jamstva ako:

- WEKA proizvod može biti neispravno temeljen (temelji ili slično), čak i ako postoje samo manje pogreške,
- možda je došlo do odstupanja od odgovarajućih uputa za montažu,
- Moguće je da je vjetar bio jači od 7, prirodne katastrofe ili nasilni događaji,
- moguće su promjene (dodatni dodaci ili modifikacije) na proizvodu u usporedbi s uputama za sastavljanje,
- možda je na drvu provedena zanemarena ili nedovoljna njega (održavanje: zaštita drva, bojanje drva i sl.).

Uzročna veza s štetom općenito nije važna. Tipične promjene boje drva, pukotine, savijanje, skupljanje, bubrenje ili slične normalne promjene zbog prirode materijala "drvo" i njihove posljedice izričito su isključene iz jamstva. Daljnji zahtjevi i posljedične štete općenito nisu pokriveni odredbama jamstva. Za komponente izrađene od materijala koji nisu drvo, primjenjuju se samo zakonske odredbe o jamstvu i drugi zakoni; Jamstvo se ne odnosi na ovo. Oštećeni ili neispravni pojedinačni dijelovi moraju se prijaviti prije ugradnje, inače će jamstvo biti ništavno.

Jamstveni zahtjevi trebaju se uputiti na:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;

Fax: 0395/42908-83; E-pošta: info@weka-holzbau.com



ZAKONSKO JAMSTVO

Roba koja se prodaje u
Europskoj uniji **zaštićena je
zakonskim jamstvom od
najmanje dvije godine.**

Potrošači mogu ostvariti svoja prava na temelju
zakonskog jamstva usklađenosti ako roba na
primjer:

- ✓ ne odgovara opisu;
- ✓ ne funkcionira kako je predviđeno.

Prodavatelji su odgovorni za svaku
neusklađenost koja je postojala u trenutku
isporuke robe i koja postane očita dok vrijedi
zakonsko jamstvo pa u tom slučaju moraju
ponuditi:

- ✓ **besplatan popravak ili besplatnu zamjenu;**
- ✓ u nekim slučajevima **sniženje cijene ili potpuni povrat plaćenog iznosa.**

U nekim je zemljama
predviđeno dulje trajanje
zakonskog jamstva. Za
rabljenu robu može se odrediti
kraće trajanje, ali minimum je
godina dana.

Ako želite saznati više o svojim
pravima u pojedinim zemljama,
skenirajte QR kod ili se obratite
prodavatelju.



europa.eu/youreurope/jamstva_hr

Što učiniti ako ste primili neusklađenu robu:

- 1 Što prije prijavite problem prodavatelju.
- 2 Predočite dokaz o kupnji, npr. potvrdu, račun ili bankovni izvod.

GARAN ✓

Prodavatelji i proizvođači mogu ponuditi i komercijalno
jamstvo, koje se primjenjuje neovisno o zakonskom jamstvu.
Na primjer, vaš proizvod može nositi ovu oznaku **GARAN**,
što znači da proizvođač za cijeli proizvod nudi **komercijalno
jamstvo trajnosti** bez dodatnih troškova.

Uvjeti montaže weka tima za montažu

Ako zatražite pomoć pri montaži pozivom weka tima za montažu, weka Holzbau GmbH će za vas obaviti sljedeće poslove:

Montaža predstavlja sklapanje (postavljanje) isporučenih pojedinačnih dijelova proizvoda u skladu s uputama i ne obuhvaća zaštitu drveta, isporuku i montažu pribora i dodatnih dijelova. Usluga montaže ne obuhvaća postavljanje električnih priključaka

Proizvod koji treba montirati mora se nalaziti na mjestu postavljanja / konačnoj lokaciji / podlozi za postavljanje. Transport proizvoda ili pojedinačnih dijelova na udaljenost veću od 10 – 15 m ili na drugi kat nije uključen u ponuđenu cijenu montaže. Podloga mora biti nosiva, horizontalna i ravna.

Ako niste sigurni, za ravnoću se primjenjuje sljedeći standard: DIN 18202 "Tolerancije ravnoće u visokogradnji", tablica 3, redak 3, pri čemu maksimalna visinska razlika između najudaljenijih točaka smije iznositi pribl. 10 do 11 mm.

Svi pripremni radovi moraju se obaviti prije početka montaže i u skladu s tehničkim propisima.

Podloga/temelji koje ste pripremili ili izabrali moraju biti pogodni za montažu.

Sigurnosne informacije

Izbor podloge

Tlo ispod kućice treba biti ravno, horizontalno i utabano. U slučaju da se vaša kućica nalazi u blizini padine brijega ili podzemnih prostorija, posavjetujte se s lokalnim građevinskim stručnjakom. U suprotnom pod određenim okolnostima može doći do opasnosti od urušavanja!

Rastresita tla moraju se dobro sabiti kako kućica ne bi počela tonuti, jer u suprotnom mogu nastati štete.

Također je potrebno ukloniti i grmove trave.

Potreban prostor

Potreban prostor ovisi o veličini vaše kućice. Potrebno je osigurati nesmetan pristup sa svih strana, dobre uvjete za ventilaciju i zaštitu od atmosferskih utjecaja. Potrebni prostor treba pokrivati i slobodan prostor sa svih strana kućice veličine 1 – 1,5 m.

Upute o sigurnosti i upozorenja

Kako biste izbjegli nezgode, zabranite pristup djeci za vrijeme montaže.

Djeca ispod 14 godina ne smiju se zadržavati u krugu od 3 m oko gradilišta.

Obavezno se pridržavajte važećih propisa o zaštiti pri radu i propisa o sprečavanju nezgoda. Detaljnije informacije možete dobiti od građevinskog stručnjaka.

Po krovu se smije hodati isključivo po gredama s raspodijeljenim opterećenjem.

Ako radite na krovu, radi izbjegavanja opasnosti od pada pridržavajte se važećih propisa o sprečavanju nezgoda (npr. propisa o projektiranju drvenih konstrukcija/skela, zaštiti od pada).

Potrebne mjere i uvjete za primjenu usuglasite s lokalnim građevinarom ili nadležnom službom za zaštitu na radu. Uvijek imajte pomagalice pri radu!

Preporučujemo da prilikom pričvršćivanja olabavljenih drvenih dijelova i prilikom montaže kućice nosite zaštitnu obuću, rukavice, a prilikom bušenja i piljenja – zaštitne naočale.

Ako nije drukčije navedeno u informacijama o proizvodu ili statičkom izračunu, krov se mora očistiti u slučaju snježnog opterećenja od 0,75 kN/m² ili više, odn. u slučaju debljine snježnog pokrivača od pribl. 30 cm.

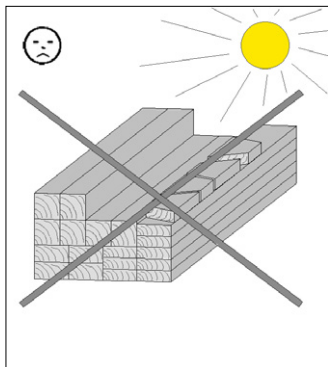
Priprema/napomene o montaži i korištenju

Transport i skladištenje

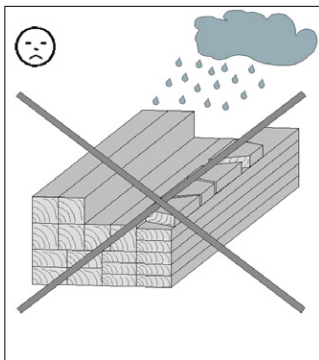
Proizvod se isporučuje na paletama.

Nakon raspakiranja i provjere, dijelove obradite na sljedeći način:

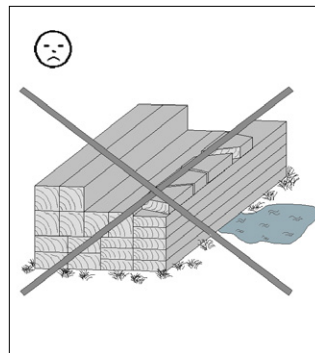
Zaštitite neobrađeno drvo od



dugotrajnog,
izravnog sunčevog djelovanja



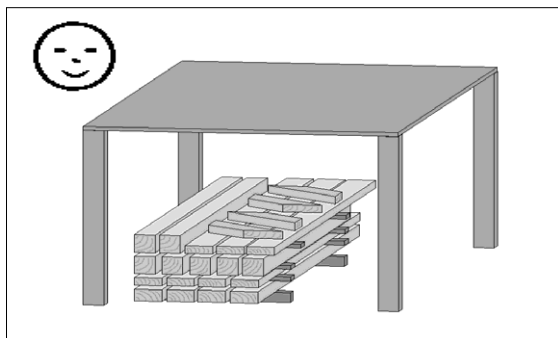
vlage



kontakta s tlom

Posljedice neodgovarajućeg skladištenja su:

- lomovi/napukline
- izobličenja i savijanja
- truljenje (izloženost djelovanju štetočina itd.)



Drvo skladištite tako da bude zaštićeno od atmosferskih utjecaja i osigurajte dostatno provjetranje!

Drvo je prirodni proizvod. Dijelovi različite boje, čvorovi i pukotine predstavljaju uobičajene pojave i ne utječu na statiku.

Pod utjecajem atmosferskih prilika, posebice nakon dugih razdoblja topline, mogu se uslijed suše stvoriti napuknuća. Ta napuknuća uslijed suše ne predstavljaju nedostatak glede kvalitete, već su prirodna pojava i, ovisno o vremenskoj situaciji, mogu se ponovno svesti na minimum. Nadalje, ta napuknuća koja se pojavljuju uzdužno uslijed suše nemaju utjecaja na čvrstoću i nosivost materijala.

Ambalaža

Nemojte jednostavno baciti ambalažu! Papirnu i svu kartonsku ambalažu kao i plastične dijelove odložite u odgovarajuće kontejnere za prikupljanje korisnog otpada.

Zaštita drva

Proizvod se sastoji od prirodnog materijala – drveta. To znači da su nužne redovite i dostatne mjere zaštite drveta. Informacije o profesionalnoj zaštiti drveta zatražite od stručnjaka u zaštiti drveta.

Mjere zaštite drveta kupac provodi na vlastitu odgovornost. U slučaju neprovođenja pravilne zaštite drveta ne preuzimamo nikakvu odgovornost. Pregledajte odredbe našeg jamstva koje se odnose na ovo pitanje. Neophodni radovi na bojanju moraju se dovršiti prije nego što ugovorite montažu s weka timom za montažu.

Ovo morate uzeti u obzir prije postavljanja!

Priprema podloge

Nakon obavljenog izravnavanja tla, izmjerite temelje po visini i dužini

Preduvjet za montažu je stručno izveden, horizontalni pravokutni temelj. Preporučujemo pločasti temelj.

Nacrt temelja možete dobiti kod stručnog trgovca!

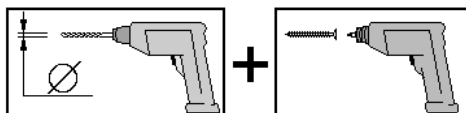
Kako biste spriječili prodiranje vlage, preporučujemo postavljanje sloja za blokadu u obliku ambalažne folije, krovnog bitumenskog kartona ili sličnog materijala između temelja i podnih greda. Sloj za blokadu od krovnog bitumenskog kartona ne ulazi u opseg isporuke.

Kako biste izbjegli oštećenja od vjetrova, podne ploče kućice i uspravne platnice nadogradnji moraju se pričvrstiti za temelj. Za to su pogodna sidra za beton ili čelični profili sa klinovima za velika opterećenja. Sredstva za usidrenje ne spadaju u opseg isporuke.

Ovo morate uzeti u obzir tijekom postavljanja!

Za montažu WEKA proizvoda potrebne su najmanje 2 osobe.

Svi vijčani spojevi moraju se izbušiti unaprijed kako biste izbjegli oštećenja drvenih dijelova! Sljedeći znak u uputama upozorava na to još jednom:



Kako biste provjerili pravokutnost, izmjerite dijagonale i ispravljajte ih sve dok se ne izjednače.

Prilikom postavljanja krovne oplata treba pripaziti da daske oplata ne pritisnu prejakom drugu. Nakupljanje vlage dovodi do kasnijeg bubrenja drveta.

Na proizvodima s bitumenskom krovnom oblogom priloženi krovni bitumenski karton služi prvenstveno kao privremena zaštita od vremenskih utjecaja. Kako bi se osigurala trajna zaštita, preporučujemo postavljanje drugog sloja krovnog bitumenskog kartona pomoću hladnog bitumenskog ljepila (nije uključeno u opseg isporuke) ili pokrivanje krova bitumenskom šindrom. Na taj ćete način stvoriti temelj za dugu trajnost i otpornost na atmosferske prilike. U suprotnom može doći do oštećivanja weka proizvoda.

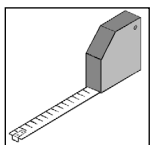
Ako ste se odlučili za pokrivanje kućice bitumenskom šindrom, preporučujemo njezino postavljanje izravno na oplatu krova.

Prije postavljanja treba se skinuti folija s bitumenskih traka!

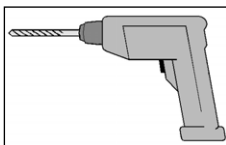
Alati

Prije početka montaže potrebno je pripremiti sljedeći alat:

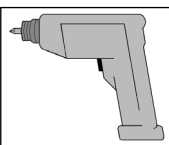
Metar



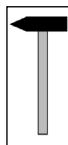
bušilica



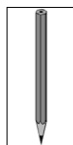
električni odvijač



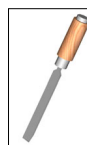
čekić



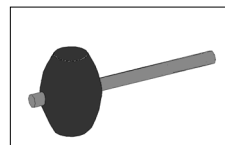
olovka



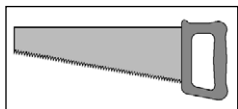
šilo



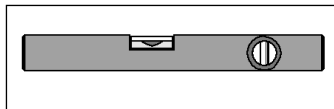
gumeni čekić



pila sa sitnim zupcima /
ručna cirkularna pila



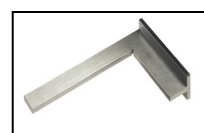
libela



blanjalica



kutnik

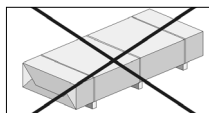


Kratice

FW – prednji zid
SW – bočni zid
RW – stražnji zid
FB – prednja obloga
SB – bočna obloga

Abb. – slika

Ⓗ – položaji označeni slovom Ⓗ pojedinačni su dijelovi vrtne kućice koji se privremeno demontiraju, a kasnije se ponovo koriste (nisu uključeni u opseg isporuke nadogradnje).



- ne nalazi se u opsegu isporuke!

Želimo vam puno uspjeha i zadovoljstva pri korištenju vašeg weka proizvoda.

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se, ker ste se odločili za izdelek Weka.

Preden začnete z gradnjo, natančno preberite to navodilo, da se boste tako lahko izognili napakam pri montaži ali poškodbam.

POZOR: S priloženim seznamom delov preverite, ali ste izdelek Weka prejeli nepoškodovan in v celoti.

Priloženi seznam delov zavržite šele po poteku garancije. V pomoč vam bo pri preverjanju posameznih delov, zato ga hranite skupaj z računom. Morebitne pritožbe je mogoče brez težav odpraviti s pomočjo tega seznama delov.

Postavke seznama se ne ujemajo s postavkami navodil za vgradnjo.

Navodila za montažo, sezname delov, itd. predajte naslednjemu lastniku izdelka!

Pridružujemo si pravico do sprememb zaradi tehničnih izboljšav. Zato lahko pride pri prikazih do manjših odstopanj.

Garancijske določbe

V garancijskem roku bomo po naši presoji brezplačno zamenjali okvarjene ali manjkajoče dele blaga ali samo blago, kar pomeni, da bo kupec od nas prejel material brez dodatnih stroškov. Stroški, ki nastanejo zaradi zamenjave, zlasti stroški dostave in montaže ali predelave ter drugi posledični stroški, niso vključeni v garancijski zahtevek.

Garancijske zahtevke lahko uveljavljate le skupaj z originalnim potrdilom o pakiranju in originalnim potrdilom o nakupu ter nam jih morate posredovati v roku v pisni obliki, po faksu ali elektronski pošti. Hitra obravnava zahteva urejeno predstavitev poškodbe v sliki in besedilu ter utemeljitev vzroka napake s strani prodajalca. Poškodbe so na splošno izključene iz garancije, če

- izdelek WEKA je lahko nepravilno osnovan (temelji ali podobno), tudi če ima le manjše napake,
- morda odstopajo od ustreznih navodil za montažo,
- hitrosti vetra nad 7, lahko pride do naravnih nesreč ali silovitih udarcev,
- morebitne spremembe (dodatni priključki ali predelave) izdelka v primerjavi z navodili za montažo,
- morda je bila opuščena ali nezadostna nega (vzdrževanje: zaščita lesa, barvanje lesa itd.) lesa.

Vzročna zveza s škodo na splošno ni pomembna. Spremembe barve, razpoke, deformacije, krčenje, nabrekanje ali podobne običajne spremembe zaradi narave materiala "les" in njihovih posledic so izrecno izključene iz garancije. Nadaljnji zahtevki in posledična škoda na splošno niso zajeti v garancijskih določbah. Za sestavne dele, izdelane iz materialov, ki niso les, veljajo le zakonske določbe o garanciji in drugi zakoni; zanje garancija ne velja. Poškodovane ali okvarjene posamezne dele je treba pred vgradnjo ugovarjati, sicer je garancijski zahtevek neveljaven.

Garancijske zahtevke je treba nasloviti na:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;
Faks: 0395/42908-83; e-pošta: info@weka-holzbau.com



ZAKONSKO JAMSTVO

Najmanj dveletno zakonsko jamstvo za blago, ki se prodaja v Evropski uniji.

Potrošnik lahko uveljavlja svoje pravice na podlagi zakonskega jamstva za skladnost, na primer če blago:

- ✓ ne ustreza opisu,
- ✓ ne deluje, kot je predvideno.

Prodajalec je odgovoren za vsako neskladnost, ki je obstajala ob dobavi blaga in ki se pokaže v zakonskem jamčevalnem roku. V takem primeru mora prodajalec ponuditi:

- ✓ brezplačno popravilo ali brezplačno zamenjavo,
- ✓ v nekaterih primerih znižanje kupnine ali celotno vračilo plačanega zneska.

Nekatere države imajo daljši zakonski jamčevalni rok. Za rabljeno blago se lahko uporablja krajši rok, vendar ne sme biti krajši od enega leta.

Za več informacij o svojih pravicah v posamezni državi skenirajte spodnjo kodo QR ali se obrnite na prodajalca.



europa.eu/youreurope/jamstva_sl

Kaj storiti, če prejmete neskladno blago:

- 1 Čim prej stopite v stik s prodajalcem in ga seznanim s težavo
- 2 Predložite dokazilo o nakupu, kot je potrdilo o plačilu, račun ali bančni izpisek.

GARAN ✓

Prodajalec in proizvajalec lahko ponudita tudi tržne garancije, ki se uporabljajo neodvisno od zakonskega jamstva. Opazite lahko na primer to oznako **GARAN**, ki predstavlja **tržno garancijo trajnosti**, ki jo proizvajalec ponuja brez dodatnih stroškov in ki zajema celotno blago.

Pogoji za namestitev za monterje weka

Če potrebujete pri namestitvi pomoč in v ta namen pokličete monterje weka, vam podjetje weka Holzbau GmbH nudi naslednje:

Namestitev pomeni sestavo (vgradnjo) posameznih dostavljenih delov v skladu z navodili brez premazov, dostave in namestitve dodatne opreme in delov dodatne opreme. V namestitev niso vključeni električni priključki.

Blago za namestitev se mora nahajati na mestu, predvidenem za vgradnjo/postavitev. Premikanje izdelka ali posameznih delov na razdalji med 10–15 metri ali v drugo nadstropje ni vključeno v ceno ponudbe. Podlaga mora biti nosilna, vodoravna in ravna.

Če ste v dvomih, za ravnost veljajo določila standarda: DIN 18202 »Tolerančna odstopanja pri visokih gradnjah«, 3. preglednica, 3. vrstica. V skladu s tem normativom velja, da je največje dovoljeno odstopanje v višini med najbolj oddaljenima točkama 10 do 11 mm.

Vsa predhodna dela morajo biti v skladu s tehničnimi pravili zaključena že pred začetkom namestitve. Izbrane podlage/tla/temelji, ki ste jih izdelali, morajo biti primerne za postavitve.

Podatki o varnosti

Izbira podlage

Tla pod hiško morajo biti ravna, vodoravna in trdna. Če se hiška nahaja v bližini pobočij ali kleti, se posvetujte z lokalnim strokovnjakom za gradnjo. V nasprotnem primeru lahko obstaja nevarnost porušenja! Nasuta tla morajo biti utrjena, da se hiška ne bi ugrezala. V nasprotnem primeru lahko nastane materialna škoda. Odstranite tudi rušo.

Potreben prostor

Velikost potrebnega prostora je odvisna od velikosti hišice. Hišico mora biti mogoče vedno, ne glede na zunanje okoliščine, nadzorovano zračiti in ga izpostaviti vremenskim vplivom. Postavitvi hišice morate nameniti približno 1,0–1,5 m več prostora, kot meri hišica, v vseh smereh.

Varnostni napotki in opozorila

Da bi preprečili morebitne nesreče, se otroci med namestitvijo ne smejo nahajati v neposredni bližini. Otroci, mlajši od 14 let, se med postavitvijo ne smejo nahajati znotraj območja 3 m od kraja postavitve. Upoštevati je treba veljavne predpise za zaščito in preprečevanje nesreč pri delu. Pozanimajte se pri strokovnjaku za gradnjo.

Hoja po strehi je dovoljena samo po nosilnih brunih.

Med deli na strehi preprečite nevarnost padca tako, da upoštevate trenutno veljavne predpise za preprečevanje nesreč (npr. postavitve odra, varovalna oprema za delo na višini).

Potrebne ukrepe in delovne pogoje uskladite z lokalnim strokovnjakom za gradnjo ali pristojnim organom za varstvo pri delu. Pri delu naj vam vedno nekdo pomaga!

Svetujemo vam, da pri odvijanju lesenih delov in pri montaži hišice nosite zaščitne čevlje in rokavice, pri vrtanju in žaganju pa zaščitna očala.

Če v podatkih o izdelku ali izračunu statike ni navedeno drugače, morate s strehe odstraniti sneg, ko obremenitev preseže ali je enaka 0,75 kN/m² ali pri debelini pribl. 30 cm.

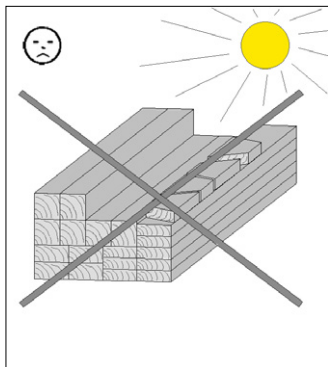
Priprava/navodila za namestitev in uporabo

Prevoz in skladiščenje

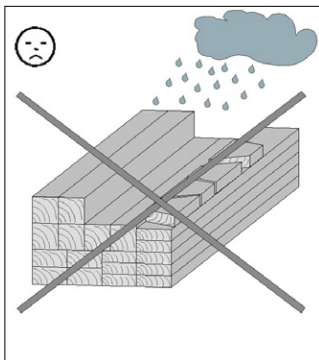
Izdelek prejmete zložen na palete.

Ko odstranite embalažo in pregledate dele, z njimi ravnajte, kot je navedeno v nadaljevanju:

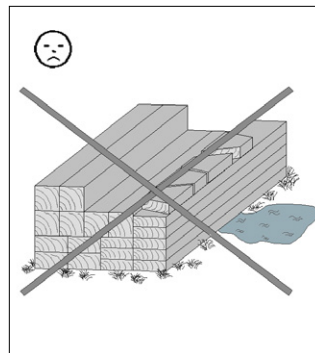
Neobdelan les zaščitite pred



dolgotrajno
neposredno izpostavljenostjo soncu



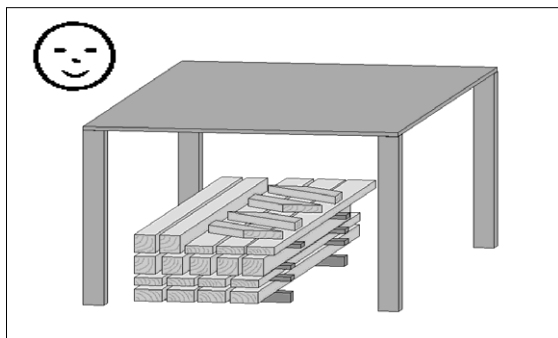
vlagi



stiku s tlemi

Zaradi nepravilnega skladiščenja lahko pride do:

- razpok
- zvijanja in izboklin
- trohnenja (zaradi škodljivcev ipd.)



Les skladiščite tako, da bo zaščiteno pred vremenskimi vplivi, poleg tega pa morate zagotoviti še zadostno zračenje!

Les je naravni material. Različna obarvanost, grče in razpoke so običajne in ne vplivajo na statiko. Zaradi izrednih vremenskih vplivov, še zlasti po dolgih toplih obdobjih, lahko nastanejo razpoke zaradi izsušenosti. Razpoke nikakor ne pomenijo slabe kakovosti, ampak so običajen pojav in jih lahko glede na vremenske razmere znova dobro zamašite. Pri tem te razpoke, ki nastanejo vodoravno na les, ne vplivajo na trdnost in nosilnost materiala.

Embalaža

Embalaže ne odvrzite kjerkoli! Papir, karton in embalažo iz valovitega kartona ter dele embalaže iz umetnih snovi odvrzite v ustrezne kontejnerje.

Zaščita lesa

Izdelek je narejen iz lesa, ki je narave material. Zaradi tega je treba les nujno redno in zadostno zaščititi. Za strokovno obdelavo lesa se obrnite na strokovnjaka za zaščito lesa.

Kupec mora na lastno odgovornost poskrbeti za primerno zaščito lesa. Brez pravilne zaščite lesa garancija ne velja, zato upoštevajte tudi zadevna določila v naših garancijskih izjavah.

V primeru postavitve objekta, ki jo izvede skupina monterjev družbe weka, mora biti les s premazom zaščiten še pred začetkom del.

Upoštevajte Pred postavitvijo!

Priprava podlage

Ko zaključite z ravnanjem terena in izravnavanjem višine, po dolžini in širini izmerite temelje.

Pogoj za postavitev je strokovno izdelan absolutno raven in pravokoten temelj. Priporočamo vam izdelavo temeljne plošče. Načrt za temelj je na voljo pri specializiranem prodajalcu!

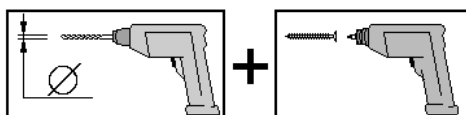
Da bi preprečili dviganje vlage, vam priporočamo, da med temelj in talno lego položite zaporno plast iz ovojne folije, strešne lepenke ipd. Zaporna plast iz strešne lepenke ni zajeta v obsegu dobave.

Za preprečevanje poškodb zaradi vetra je treba talne lege hišice ter pravokotne letve prizidkov pritrditi na temelj. Za pritrditev uporabite primerna betonska sidra ali jeklene kotnike ter raztezni vložki za večje obremenitve, ki so na voljo v specializiranih trgovinah. Sidra ne spadajo v obseg dobave.

Upoštevajte Med postavitvijo!

Postavitev izdelka WEKA morata opraviti 2 osebi.

Predhodno izvrtajte luknje za vijake in tako preprečite poškodbe lesenih delov! V navodilih vas na to opozarja spodnji znak:



Da bi preverili pravokotno postavitev, merite in popravljajte diagonale tako dolgo, dokler ne dobite enakih vrednosti.

Pri polaganju strešnega opaža je treba paziti na to, da opažne deske niso premočno stisnjene premočno druga v drugo. Les bi tako zaradi vlage kasneje nabrekli.

Pri uporabi izdelkov, vključno z bitumenskim premazom, služi priložena strešna lepenka v prvi vrsti kot začasna zaščita pred vremenskimi vplivi. Da bi zagotovili trajno zaščito, vam priporočamo prekritje strehe z dodatno plastjo strešne lepenke z bitumenskim lepilom (ni v obsegu dobave) ali prekritje z bitumenskimi skodlami. Tako boste poskrbeli za trpežnost in odpornost proti vremenskimi vplivom. V nasprotnem primeru lahko pride do škode na vašem izdelku weka.

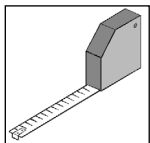
Če ste se odločili, da boste hišo prekrili z bitumenskimi skodlami, vam priporočamo polaganje neposredno na strešni opaž.

Pri tem morate pred polaganjem odstraniti folijo na bitumenskih trakovih!

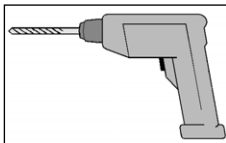
Orodja

Pred začetkom namestitvenih del si pripravite naslednje orodje:

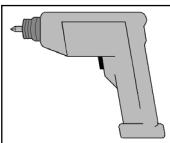
Meter



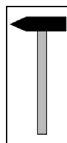
vrtalnik



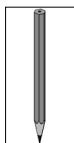
električni vijačnik



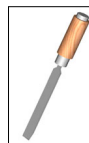
kladivo



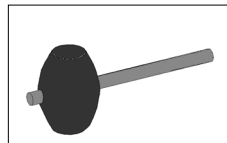
svinčnik



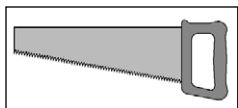
dleto



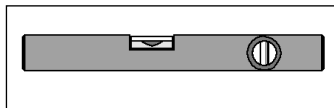
gumijasto kladivo



fino/ročno krožno žago



vodno tehtnico



oblič



kotnik



Okrajšave

FW – sprednja stena

SW – stranska stena

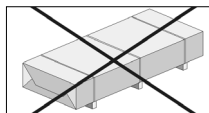
RW – zadnja stena

FB – sprednja plošča

SB – stranska plošča

Abb. – slika

Ⓗ – SⒽ so označeni položaji in posamezni deli vrtno hišice, ki jih začasno odstranite in potem znova uporabite (ne sodijo v obseg dobave prizidka).



- ni vključeno v obseg dobave!

Želimo vam uspešno postavitve in obilo veselja pri uporabi izdelka weka.

Veľavážená zákazníčka, veľavážený zákazník, ďakujeme, že ste sa rozhodli pre produkt od spoločnosti weka.

Pred začatím montáže si prečítajte celý tento návod – predídete tým chybám pri montáži a prípadným poškodeniam.

DÔLEŽITÉ: Podľa baliaceho listu si okamžite overte, či sa k vám produkt od spoločnosti weka dostal kompletný a nepoškodený.

Baliaci list zlikvidujte až po uplynutí záručnej doby. Tento zoznam slúži na kontrolu úplnosti jednotlivých dielov a je nutné ho odložiť spolu s dokladom o zakúpení. Na základe tohto zoznamu možno bez problémov vyriešiť prípadné nezrovnalosti.

Čísla položiek uvedené v baliacom liste nezodpovedajú číslam položiek uvedeným v tomto montážnom návode.

Návod na montáž, baliace listy a prípadnú ďalšiu dokumentáciu dajte v prípade predaja produktu jeho nasledujúcemu vlastníkovi.

Vyhradzuje si právo na zmeny obsahu spôsobené technickými inováciami. V dôsledku toho sa ilustrácie môžu mierne odlišovať od skutočnej situácie.

Záručné ustanovenia

V rámci záručnej doby budú chybné diely alebo chýbajúce časti tovaru alebo samotný tovar vymenené bezplatne podľa nášho uváženia, t. j. kupujúci od nás dostane materiál bez ďalších nákladov. Náklady vyplývajúce z výmeny, najmä náklady na doručenie a montáž alebo prestavbu a iné následné náklady, nie sú zahrnuté do záručnej reklamácie.

Reklamáciu je možné uplatniť len spolu s originálom baliaceho dokladu a originálom dokladu o kúpe a musí nám byť predložená písomne, faxom alebo e-mailom v stanovenej lehote. Rýchle vybavenie si vyžaduje riadne predloženie poškodenia v obrazovej a textovej podobe a zdôvodnenie príčiny závady zo strany predávajúceho. Poškodenia sú spravidla vylúčené zo záruky, ak

- výrobok WEKA môže byť nesprávne založený (základy alebo podobne), aj keď má len drobné chyby,
- sa mohli odchýliť od príslušných montážnych pokynov,
- rýchlosť vetra nad 7 stupňov, mohlo dôjsť k prírodným katastrofám alebo prudkým nárazom,
- na výrobku mohli byť vykonané akékoľvek úpravy (dodatočné prídavné zariadenia alebo prestavby) v porovnaní s návodom na montáž,
- mohlo dôjsť k zanedbaniu alebo nedostatočnej starostlivosti o drevo (údržba: konzervácia dreva, náter dreva atď.).

Príčinná súvislosť so škodou nie je vo všeobecnosti relevantná. Zmeny farby, praskliny, deformácie, zmrštenie, napučanie alebo podobné bežné zmeny vyplývajúce z povahy materiálu "drevo" a ich následky sú výslovne vylúčené zo záruky. Na ďalšie nároky a následné škody sa ustanovenia o záruke vo všeobecnosti nevzťahujú. Na komponenty vyrobené z iných materiálov ako drevo sa vzťahujú len zákonné ustanovenia o záruke a iné zákony; na tieto sa záruka nevzťahuje. Poškodené alebo chybné jednotlivé diely sa musia namietat' pred montážou, inak je nárok na záruku neplatný.

Nároky na záruku adresujte na:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg;
Fax: 0395/42908-83; e-mail: info@weka-holzbau.com



ZÁKONNÁ ZÁRUKA

Minimálne dvojročná zákonná záruka na tovar predávaný v Európskej únii.

Spotrebitelia si môžu uplatniť svoje práva na základe zákonnej záruky súladu, napríklad ak tovar:

- ✓ nezodpovedá opisu,
- ✓ nefunguje tak, ako má.

Predajcovia sú zodpovední za akýkoľvek nesúlad, ktorý existoval v čase dodania tovaru a ktorý sa prejaví v zákonnej záručnej lehote. Predajcovia sú v takejto situácii povinní ponúknuť:

- ✓ **bezplatnú opravu alebo bezplatnú výmenu,**
- ✓ v niektorých prípadoch **zníženú cenu** alebo **úplné vrátenie peňazí.**

Niektoré krajiny majú dlhšiu zákonnú záručnú lehotu. Na použitý tovar sa môže uplatňovať kratšia lehota, nie však kratšia než jeden rok.

Ak sa chcete dozvedieť viac o svojich právach v konkrétnej krajine, naskenujte kód QR uvedený nižšie alebo sa opýtajte predajcu.



europa.eu/youreurope/záruky_sk

Čo robiť, ak dostanete tovar, ktorý nie je v súlade so zmluvou:

- 1 čo najskôr kontaktujte predajcu a nahláste chybu;
- 2 poskytnite doklad o kúpe, ako napríklad potvrdenie o zaplatení, faktúru alebo výpis z bankového účtu.

GARAN ✓

Predajcovia a výrobcovia môžu ponúkať aj obchodné záruky, ktoré sa uplatňujú nezávisle od zákonnej záruky. Môžete si napríklad všimnúť toto označenie **GARAN**. Predstavuje **obchodnú záruku životnosti**, ktorú ponúka výrobca bez dodatočných nákladov a ktorá sa vzťahuje na celý tovar.

Montážne podmienky v prípade využitia služieb montážneho tímu spoločnosti weka

Ak vykonaním montáže poveríte montážny tím spoločnosti weka, spoločnosť weka Holzbau GmbH zabezpečí nasledujúce činnosti:

Montáž, to znamená zostavenie (výstavba) dodaných jednotlivých dielov tovaru v súlade s návodom, bez náteru, doručenia a montáže príslušenstva a dielov príslušenstva. Elektrické pripojenia nie sú zahrnuté v rozsahu montážnych služieb.

Tovar určený na montáž sa musí nachádzať na mieste montáže/v lokalite/na odstavnej ploche. Preprava produktu alebo jednotlivých dielov na vzdialenosť väčšiu než 10 – 15 m alebo na iné podlažie nie je zahrnutá v ponúkanej cene montáže. Podkladová plocha musí mať dostatočnú nosnosť, musí byť vodorovná a plochá.

V prípade pochybností platia nasledujúce požiadavky na rovinnosť: norma DIN 18202 „Tolerancie rovinnosti pri pozemných stavbách“, tab. 3, riadok 3, s maximálnym rozdielom výšky medzi dvoma najvzdialenejšími bodmi na úrovni približne 10 až 11 mm.

Pred začatím samotnej montáže je nutné vykonať všetky prípravné práce v súlade s technickými pravidlami. Podkladové materiály, podlahy alebo základy, ktoré ste vyrobili alebo vybrali, musia byť vhodné na účely montáže.

Bezpečnostné informácie

Výber podkladovej plochy

Pôda pod domčekom musí byť plochá, vodorovná a porastená. Ak sa domček nachádza v blízkosti svahových plôch alebo podpivničených priestorov, poraďte sa s odborníkom v oblasti stavebníctva.

V opačnom prípade môže hroziť nebezpečenstvo zrútenia!

Sypké pôdy je potrebné zhutniť, aby domček nesadol do podlažia, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniam. Taktiež je nutné odstrániť mačinu.

Priestorové nároky

Priestorové nároky závisia od veľkosti vášho domčeka. Priestor je potrebné zvoliť tak, aby bolo možné vykonávať pravidelné obchôdzky a kontroly z vonkajšej strany a aby bolo zabezpečené vhodné vetranie a pôsobenie poveternostných vplyvov. Miesto vyberte tak, aby okolo domčeka zo všetkých strán zostalo približne 1,0 – 1,5 m voľného priestoru.

Bezpečnostné a výstražné upozornenia

V záujme prevencie nehôd dohliadnite, aby sa počas montáže nezdržovali v bezprostrednej blízkosti žiadne deti.

Deti vo veku do 14 rokov sa počas montáže nesmú zdržiavať v okruhu do 3 m od staveniska.

Dodržiavajte platné predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Informujte sa u odborníka v oblasti stavebníctva.

Na strechu je dovolené stúpať len v miestach, na ktorých sa nachádzajú nosné fošne.

V záujme prevencie nebezpečenstva pádu počas práce na streche dodržiavajte bezpečnostné predpisy (používajte nariadený výstroj, istenie proti pádu a pod.) platné v dobe montáže.

Potrebné opatrenia a podmienky použitia si overte u miestneho odborníka v oblasti stavebníctva alebo na príslušnom úrade pre dohľad nad bezpečnosťou práce. Práce vykonávajte vždy s pomocníkmi!

Počas vybaľovania voľných drevených dielov a montáže domčeka odporúčame používať bezpečnostnú obuv a pracovné rukavice, počas vŕtania a pílenia odporúčame používať ochranné okuliare.

Ak nie je uvedené inak v informáciách o produkte alebo výpočtoch statiky, v prípade zaťaženia snehom na úrovni 0,75 kN/m² a vyššej, alebo ak vrstva snehu dosahuje približne 30 cm treba odpratať sneh zo strechy.

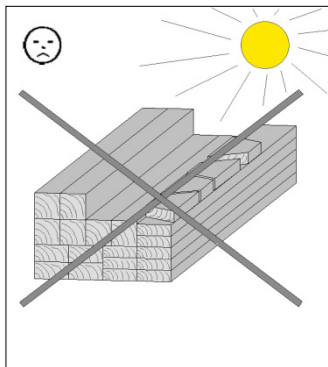
Príprava na montáž a používanie a pokyny s tým súvisiace

Preprava a skladovanie

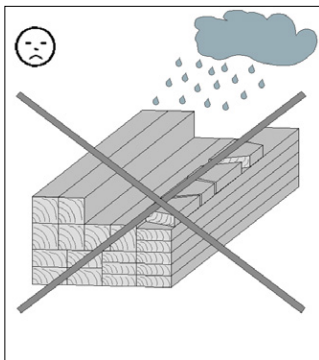
Produkt sa doručuje uložený na paletách.

Po vybalení a kontrole dodržiavajte nasledujúce zásady manipulácie s dielmi:

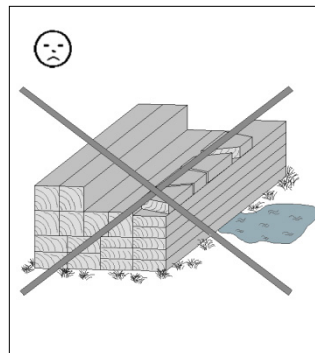
Neošetrené drevo chráňte pred



dlhodobým
účinkom priameho slnečného žiarenia



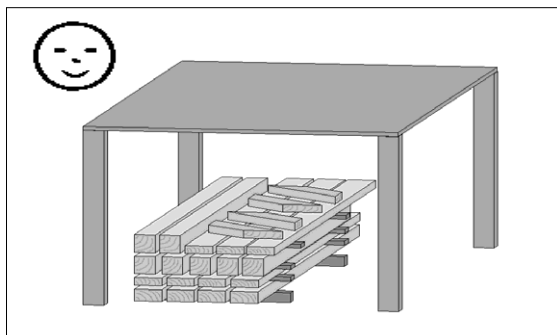
vlhkosťou



kontaktom s pôdou

Následky nesprávneho skladovania:

- trhliny,
- deformácie a zvlnenie,
- práchnivenie (napadnutie škodcami a pod.).



Drevo skladujte tak, aby bolo chránené pred
poveternosťnými vplyvmi, a zabezpečte dostatočné vetranie!

Drevo je prírodný materiál. Rôznorodé sfarbenia, vetvičky a tvorba trhlín sú bežné javy a nemajú žiadny vplyv na statiku.

V dôsledku extrémnych poveternostných podmienok, predovšetkým po dlhých obdobiach tepla, sa môžu tvoriť trhliny spôsobené vysušením. Tieto trhliny spôsobené vysušením nie sú v žiadnom prípade známkou nedostatočnej kvality ale prirodzeným javom a v závislosti od počasia sa môžu znova takmer úplne zaceliť. Okrem toho platí, že tieto trhliny spôsobené vysušením, ktoré sa vyskytujú v pozdĺžnom smere dreva, nemajú žiadny vplyv na pevnosť a zaťažiteľnosť materiálu.

Balenie

Obalový materiál nevyhadzujte do komunálneho odpadu! Obaly z papiera, lepenky a vlnitej lepenky ako aj plastové obalové materiály vyhodte do príslušných kontajnerov na triedený zber odpadu.

Ochrana dreva

Produkt je vyrobený z prírodnej suroviny, konkrétne z dreva. Z toho dôvodu je bezpodmienečne nutné zabezpečiť pravidelné a dostatočne účinné opatrenia na ochranu dreva. O vykonanie odborného ochranného ošetrovania dreva požiadajte odborníka na oblasť ochrany dreva.

Za vykonanie opatrení na ochranu dreva zodpovedá zákazník. Bez zabezpečenia predpísanej ochrany dreva nemožno uznať žiadne záručné nároky. Dodržiavajte aj príslušné ustanovenia uvedené v našich záručných podmienkach.

Ak vykonaním montáže poveríte montážny tím spoločnosti weka, potrebné natieračské práce musia byť ukončené ešte pred začiatkom montáže.

Informácie, ktoré je nutné zohľadniť pred samotnou montážou!

Príprava podkladovej plochy

Po vyrovnaní výškových rozdielov terénu je potrebné odmerať výšku a dĺžku základov.

Predpokladom pre montáž sú odborne vyhotovené, vodorovné a pravouhlé základy. Odporúčame použiť doskové základy. Základový plán vám poskytne odborný predajca.

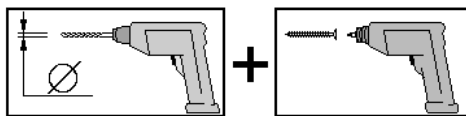
V záujme prevencie prenikania vlhkosti odspodu odporúčame medzi základy a podlahové trámy umiestniť izolačnú vrstvu z baliacej fólie, strešnej lepenky alebo iného podobného materiálu. Izolačná vrstva zo strešnej lepenky nie je súčasťou dodávky.

V záujme prevencie poškodení v dôsledku vetra pripevnite podlahové trámy domčeka, ako aj zvislé stĺpiky prístavieb, k základom. Na tento účel sa hodia kotvy do betónu alebo oceľové uholníky a vysokozaťažové úchytky, ktoré možno kúpiť v špecializovaných predajniach. Kotviace prostriedky nie sú súčasťou dodávky.

Informácie, ktoré je nutné zohľadniť počas montáže!

Montáž produktu od spoločnosti WEKA musia vykonávať minimálne 2 osoby.

Otvory pre skrutkové spoje treba navŕtať vopred, aby nedošlo k poškodeniam drevených dielov! V návode vás na to znova upozorníme nasledujúcim označením:



Pravouhlosť skontrolujte odmeraním uhlopriečok a nastavenie upravujte, kým nezískate rovnaké hodnoty.

Pri kladení strešného debnenia dajte pozor, aby dosky debnenia neboli do seba zatlačené príliš napevno. V dôsledku výskytu vlhkosti nie je možné zabrániť neskoršiemu expandovaniu dreva.

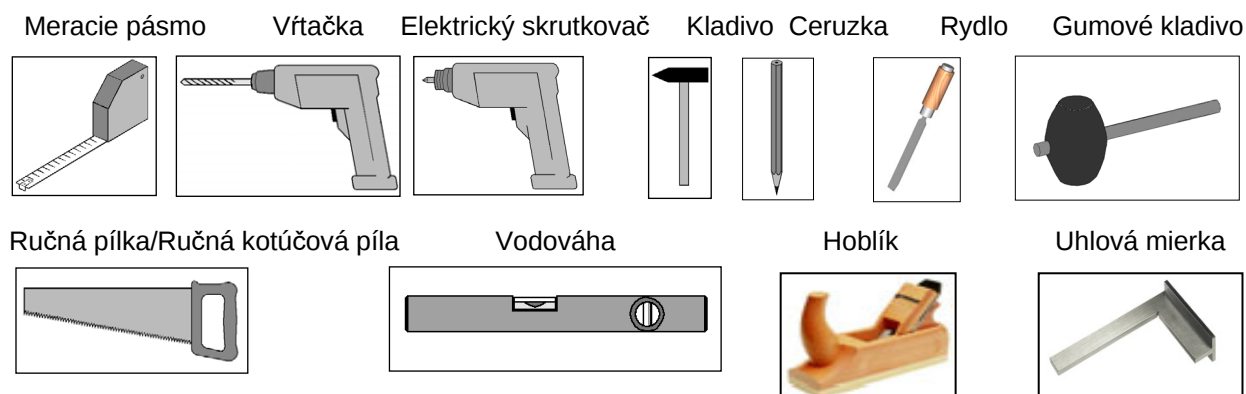
V prípade produktov dodávaných s bitúmenovou strešnou krytinou slúži dodávaná strešná lepenka v prvom rade ako dočasná ochrana proti poveternostným vplyvom. V záujme zaistenia trvalej ochrany odporúčame aplikovať ďalšiu vrstvu strešnej lepenky s bitúmenovým lepidlom určeným na použitie za studena (nie je súčasťou dodávky) alebo strechu pokryť bitúmenovými škridlami. Takýmto spôsobom vytvoríte dobrý základ pre dlhú trvanlivosť a odolnosť voči poveternostným vplyvom. V opačnom prípade treba počítať s tým, že sa produkt od spoločnosti weka poškodí.

Ak sa rozhodnete pokryť domček bitúmenovými škridlami, odporúčame ich klásť priamo na strešné debnenie.

Pred kladením treba odstrániť fóliu, ktorá sa nachádza na bitúmenovom pásiku!

Náradie

Pred začatím montáže si pripravte nasledujúce náradie:



Skratky

FW – predná stena

SW – bočná stena

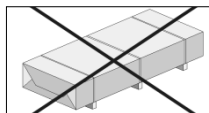
RW – zadná stena

FB – čelný kryt

SB – bočný kryt

Obr. – obrázok

(H) – Písmenom (H) sú označené jednotlivé diely záhradného domčeka, ktoré sa predbežne demontujú a neskôr sa znova použijú (nie sú súčasťou dodávky prístavby).



– nie je súčasťou dodávky!

Želáme vám veľa spokojnosti a radosti z vášho nového produktu od spoločnosti weka.

weka

WEKA Holzbau GmbH,
Johannesstr. 16
17034 Neubrandenburg
Tel.: 0395 42908-0
Mail: Info@weka-holzbau.com
Web: www.weka-holzbau.com

MA Art.-Nr.: 800.0286.20.40